

OPEL COMBO

Infotainment System



Wir leben Autos.



Съдържание

Въведение	4
Радио	26
CD плейър	34
Вход AUX	38
USB порт	40
Разпознаване на гласа	46
Телефон	57
Азбучен указател	74

Въведение

Обща информация	4
Защита от кражба	6
Преглед на елементите на управлението	8
Употреба	14
Настройки на тона	20
Настройки на силата на звука ...	21

Обща информация

Система Инфотейнмънт

Системата Инфотейнмънт ви предлага най-съвременните достижения в областта на информационно-развлекателните системи за автомобили.

Радиото е оборудвано с 6 бутона за станции, към които могат да се запаметяват радиостанции в честотните диапазони FM и AM, Autostore - функция за автоматично запаметяване на радиостанции и Радиоинформационна система (RDS) за разширено приемане и информация за трафика.

CD плейърът може да възпроизвежда аудио CD, CD-R и CD-RW CD и, в зависимост от версията, също така MP3 CD.

Цифровият звуков процесор предоставя предварително настроени и дефинирани от потребителя режими на еквалайзера с цел оптимизиране на звука¹⁾.

Добре обмисленият дизайн на елементите на управлението и ясните менюта позволяват лесното и интуитивно ползване на системата.

Система хендс-фри с мултимедия

Система хендс-фри е съвместима с модула на **Радио със CD / MP3 плейър** и ви позволява да управлявате различни функции на телефона и аудиото чрез бутоните върху волана или системата за гласово разпознаване.

Система хендс-фри е оборудвана с технология **Bluetooth** за управление на мобилен телефон, четец за SMS съобщения, USB медия плейър и е програмирана да разпознава широка гама от гласови команди.

Технологията **Bluetooth** ви позволява да установите връзка между **Bluetooth** мобилен телефон

1) Само Радио със CD / MP3 плейър.

и Система хендс-фри, така че управлението на телефона да се прехвърли към автомобила.

Четецът на SMS съобщения използва гласов синтез и **Bluetooth** технология, за да чете входящите в мобилния телефон текстови съобщения през високоговорителите на автомобила.

Съобщение

Не всички функции на телефонната система хендс-фри се поддържат от всеки мобилен телефон. Възможните телефонни функции зависят от съответния мобилен телефон и от мобилния оператор.

Вижте инструкциите за експлоатация на вашия мобилен телефон или се обърнете към вашия мобилен оператор.

Медия плейърът ви позволява да възпроизвеждате и управлявате цифрово аудио, записано върху USB устройство. Външни устройства за съхранение на

данни, напр., iPod или MP3 плейър, могат да се свързат към медия плейъра посредством **USB** порт.

Системата за **гласово разпознаване** ви позволява да правите и приемате телефонни обаждания, да имате достъп до SMS съобщения и да управлявате медия плейъра чрез серия от гласови команди за по-добра безопасност и удобство.

Други външни устройства, напр. преносим CD плейър, могат също да се свързват към **AUX** входа и да се възпроизвеждат през Система Инфотейнмънт.

Важна информация относно употребата и пътната безопасност

Предупреждение

Шофирайте внимателно винаги, когато използвате системите Инфотейнмънт и хендс-фри.

Ако не сте уверени, спрете автомобила, преди да използвате системите.


Ръководството ще ви помогне

- Това ръководство описва наличните опции и характеристики. Някои описания и органи за управление, включително символи, дисплеи и функции на менюто, може да не се отнасят за Вашия автомобил поради варианта на модела, конкретни за дадена страна спецификации, специално оборудване и аксесоари.
- Таблицата със съдържанието в началото на ръководството и във всеки раздел показва къде се намира информацията.
- Азбучният указател ще ви улесни в търсенето на конкретна информация.

- Надписите на дисплея на автомобила може да не са на вашия език.
- Съобщенията на дисплея и надписите в интериора на автомобила са показани с **удебелен шрифт**.

Предупреждение и внимание



Предупреждение

Текстът означен с  **Предупреждение** дава информация относно риск от произшествие или нараняване. Неспазването на тази информация може да доведе до нараняване.

Внимание

Текстът отбелязан с **Внимание** съдържа информация относно възможни щети по автомобила. Неспазването на тази информация може да доведе до щети по автомобила.

Символи

Препратката към дадена страница се означава с  , което значи "виж страница".

Защита от кражба

Система за защита

Системата Инфотейнмънт е снабдена с електронна защитна система с цел предпазване от кражба.

Системата Инфотейнмънт може да функционира само във Вашия автомобил и по тази причина не представлява ценност за крадците.

Защитен код

При първото използване на Система Инфотейнмънт и след продължително прекъсване на захранването, трябва да се въведе 4-цифрен защитен код (предоставя се отделно), за да се деблокира системата.

Въвеждане на секретния код

При включване на Система Инфотейнмънт за първи път, на дисплея за кратко се извежда съобщението **Радио код - - - -** и трябва да се въведе 4-цифреният защитен код.

Ако в рамките на определено време не се въведе код, ще се появи съобщението **Въведете код - - - -**.

За въвеждане на защитен код:

- Натиснете неколкократно бутон за цифри **1** на Система Инфотейнмънт, докато се появи желаната първа цифра от кода.
- Въведете 2-рата, 3-тата и 4-тата цифра, използвайки бутоните **2**, **3** и **4** по същия начин.

Когато се въведе и 4-тата цифра от защитния код, след кратко време Система Инфотейнмънт ще се деблокира.

Въведен е неправилен код

Ако се въведе погрешен код, прозвучава сигнал и на дисплея се извежда съобщението **Радиото е блокирано/изчакайте**, заедно с таймер, отброяващ време в намаляващ ред.

Изчакайте до изтичането на времето и до изчезването на съобщението **Radio blocked/wait** от дисплея, след това въведете правилния код.

При всяко неправилно въвеждане на кода, времето за отброяване се увеличава.

Карта с код

Картата с код (Code Card) удостоверява собствеността върху Система Инфотейнмънт и съдържа модела, серийния номер и паролата.

Съобщение

Пазете картата с кода на сигурно място.





Ако Система Инфотейнмънт бъде открадната, тази важна информация ще бъде предоставена на съответните упълномощени власти.

Код на Система хендс-фри

След въвеждане на правилния защитен код на Система Инфотейнмънт, когато Инфотейнмънт и Система хендс-фри са в готовност за работа, е възможно да се види идентификационният код на Система хендс-фри.

Използвайте бутоните върху волана:


1. Натиснете  / MENU.
2. Изберете **SETTINGS (НАСТРОЙКИ)**, използвайки  / , и натиснете **SRC/OK**.

3. Изберете **Разширени функции**, използвайки  / , и натиснете **SRC/OK**.
4. Изберете **Системен код**, използвайки  / , и натиснете **SRC/OK**.

На дисплея ще се изведе 8-цифреният идентификационен код.

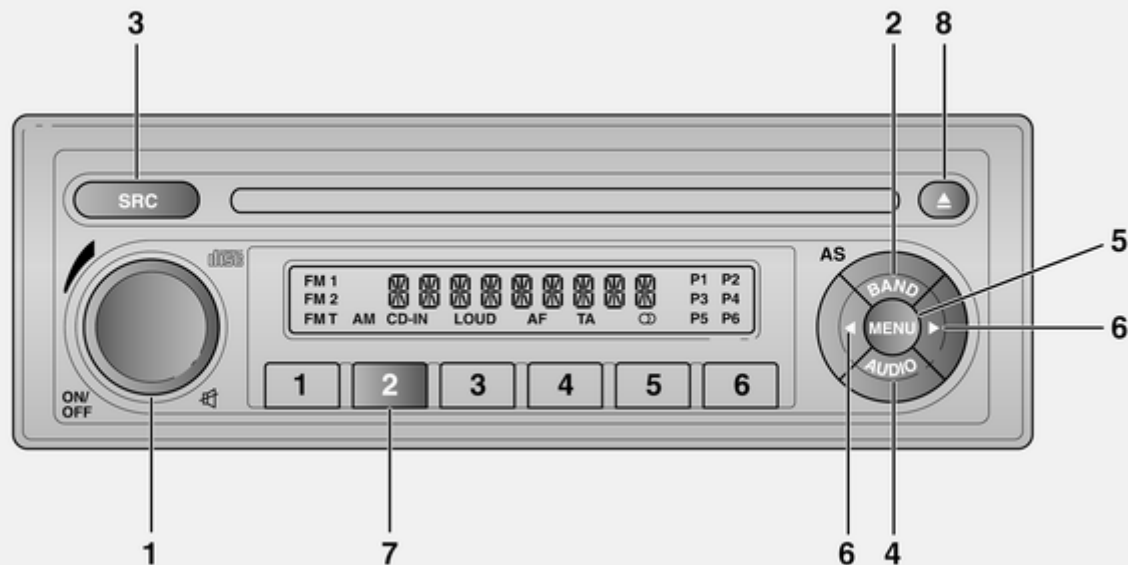
Съобщение

8-цифреният идентификационен код на системата хендс-фри е уникален за вашата хендс-фри система и не може да се променя.

Идентификационният код може да се види и чрез командите на гласовото разпознаване  46.

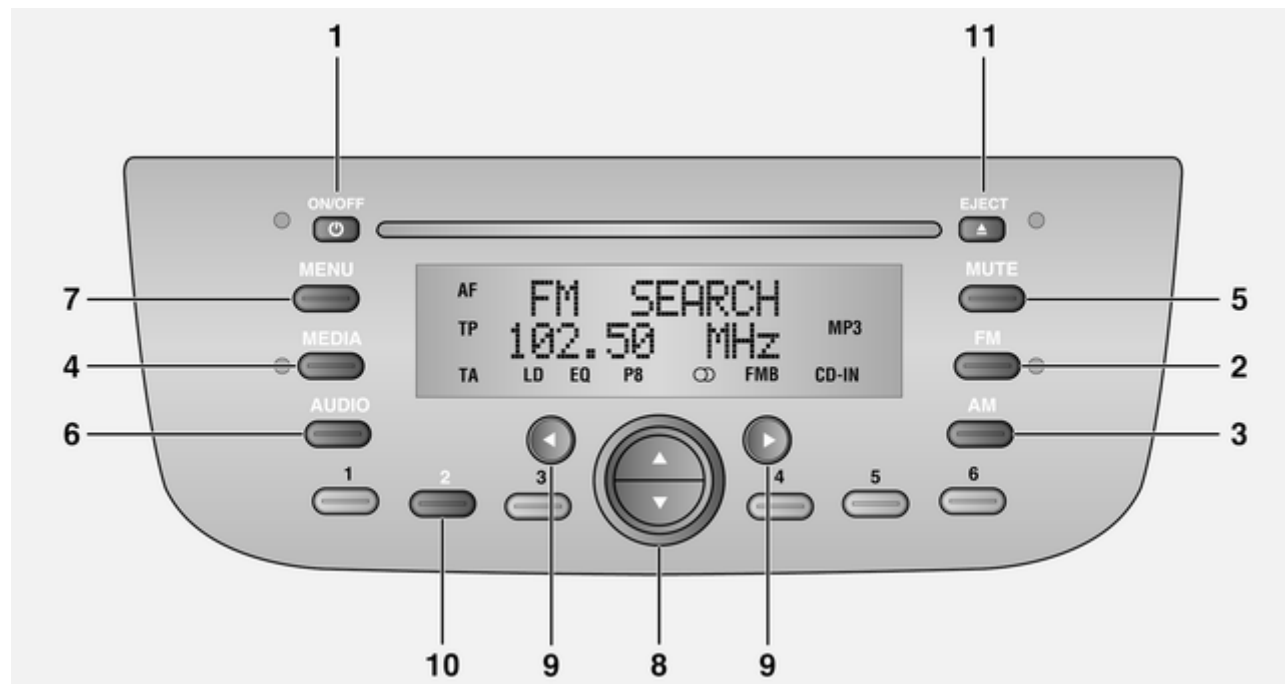
Преглед на елементите на управлението

Управление на Система Инфотейнмънт - Радио със CD плейър



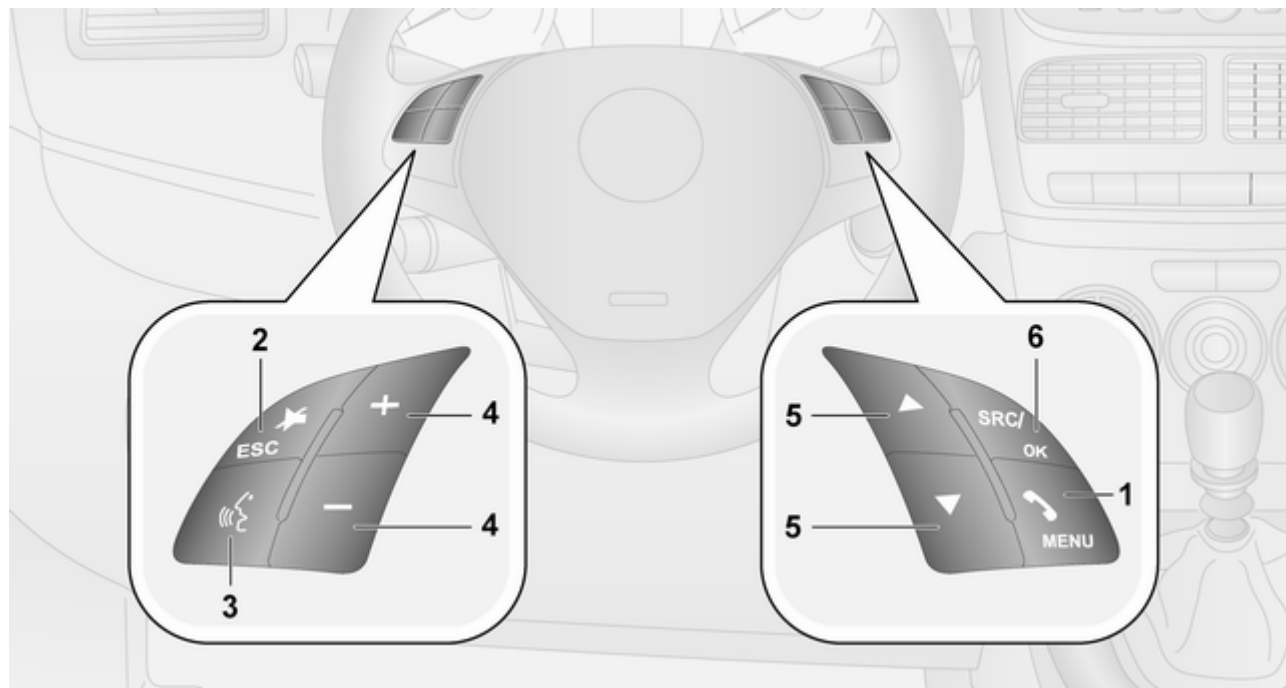
1 ON/OFF	14	5 MENU: Меню с	
Завъртане: Регулиране		разширени функции	29
на силата на звука	21	6 ◀ / ▶: Промяна на	
Кратко натискане:		стойност в точка от меню ...	14
Включване	14	Радио - кратко	
Дълго натискане:		натискане: Автоматично	
Изключване	14	търсене на станции	27
Радио - кратко		Дълго натискане: Ръчно	
натискане: Изключване/		търсене на станции	27
включване на звука	26	CD плейър - кратко	
CD плейър - кратко		натискане: Преход към	
натискане: Пауза/отмяна		предишен/следващ запис ...	35
на пауза	35	Дълго натискане: Бърз	
2 BAND - кратко		преход назад/напред	35
натискане: Смяна на		7 Бутони за станции 1...6	26
честотен диапазон	26	Кратко натискане:	
Дълго натискане:		Извиква запаметена	
Autostore станции	28	радиостанция	27
3 SRC: Смяна на аудио		Дълго натискане:	
източник (радио, CD		Запамятаване на	
плейър)	26	радиостанция	28
4 AUDIO: Меню за		8 Изваждане на CD	35
настройки на аудио	20		

Управление на Система Инфотейнмънт - Радио със CD / MP3 плейър



- | | | |
|---|---|---|
| <p>1 ⏻ ON/OFF: Включване / изключване 14</p> <p>2 FM: Смяна на аудио източника към FM радио 26</p> <p>Мревключване между честотните диапазони на FM (FM1, FM2, FM Autostore) 26</p> <p>3 AM: Смяна на аудио източника към AM радио 26</p> <p>Превключване между честотните диапазони на AM (AM1, AM2) 26</p> <p>4 MEDIA: Смяна на аудио източник (радио, CD плейър, медия плейър, AUX) 35</p> <p>5 MUTE 21</p> <p>Радио - Изключване/включване на звука 21</p> <p>CD плейър, Медия плейър - Пауза/отмяна на пауза 21</p> <p>6 AUDIO: Меню за настройки на аудио 20</p> | <p>7 MENU: Меню с разширени функции 29</p> <p>8 ▲ / ▼ 14</p> <p>Завъртане: Регулиране на силата на звука 21</p> <p>Натискане: Обхождане на точките от менюто на дисплея 14</p> <p>Радио - натискане: Ръчно търсене на радиостанции 27</p> <p>CD плейър - натискане: Преход към предишна/следваща папка (MP3 дискове) 35</p> <p>Медия плейър - натискане: Преход към предишна/следваща папка, изпълнител, жанр и др. 42</p> <p>9 ◀ / ▶: Промяна на стойност в точка от меню ... 14</p> <p>Радио - натискане: Автоматично търсене на радиостанции 27</p> | <p>CD плейър - кратко натискане: Преход към предишен/следващ запис ... 35</p> <p>Дълго натискане: Бърз преход назад/напред 35</p> <p>Медия плейър - натискане: Преход към предишен/следващ запис ... 42</p> <p>10 Бутони за станции 1...6 26</p> <p>Кратко натискане: Извиква запаметена радиостанция 27</p> <p>Дълго натискане: Запамяване на радиостанция 28</p> <p>11 Изваждане на CD 35</p> |
|---|---|---|

Бутони върху волана



1	↖ / MENU 63				
	Кратко натискане: Достъп до менюта 14				
	Кратко натискане: Потвърждение на точка от менюто 63				
	Телефон - кратко натискане: Приемане на обаждане 63				
	Кратко натискане: Преминаване към друг телефонен разговор по време на обаждане 63				
	Дълго натискане: Отказ на обаждане, край на обаждане 63				
	Четец на съобщения - Избор на показаното текстово съобщение 63				
2	↵ / ESC 63				
	Изход от меню или връщане към предходно меню без запаметяване 63				
	Медия плейър - Пауза/ отмяна на пауза 57				
	Телефон - Изключване/ включване на звука на микрофон по време на телефонен разговор 57				
	Изключване на мелодия на звънене за входящи обаждания 57				
	Четец на съобщения - Прекъсване на четенето на текстово съобщение: 63				
	Гласово разпознаване - Прекъсване на гласово съобщение 46				
	Деактивиране на гласово разпознаване: 46				
3	⌘ 46				
	Кратко натискане: Активира гласово разпознаване 46				
	Кратко натискане: Прекъсване на гласово съобщение и произнасяне на нова гласова команда 46				
	Дълго натискане: Повторение на последното гласово съобщение 46				
4	+ / - 21				
	Регулиране на силата на звук 21				
5	▲ / ▼ 63				
	Обхождане на точките от менюто на дисплея 63				
	Медия плейър - избор на записи 42				
	Четец на съобщения - Прелистване на текстовите съобщения 63				
6	SRC/OK 63				
	Потвърждение на точка от менюто 63				

Смяна на аудио източник (радио, CD плейър, медия плейър)	63
Телефон - Прехвърляне на телефонен разговор между Система хендс-фри и мобилен телефон	63
Четец на съобщения - Избор на показаното текстово съобщение	63

Употреба

Работа с бутони за управление за Радио със CD плейър:

Система Инфотейнмънт е оборудвана с радио и CD плейър, както и с разнообразни регулируеми радио и аудио настройки.

Система Инфотейнмънт се управлява чрез кръгъл въртящ се бутон, функционални бутони и чрез менюта, извеждани на дисплея.

Включване / изключване

Натиснете въртящия се бутон **ON/OFF** за включване на Система Инфотейнмънт. Активира се предходно избраният аудио източник.

Изваждането на ключа за запалване от контакта не изключва Система Инфотейнмънт.

Натиснете и задръжте **ON/OFF**, за да изключите или системата ще се изключи автоматично след около 20 минути, за да се избегне изтощаване на акумулатора.

Сила на звука

Завъртете въртящия се бутон **ON/OFF**, за да регулирате силата на звука.

Текущата настройка се показва на дисплея.

Максимална сила на звука при включване

При включване на системата Инфотейнмънт, последно настроената сила на звука се избира по подразбиране, ако тази сила на звука е била по-ниска от фиксираната максимална сила на звука при включване.

Автоматично регулиране на силата на звука

Ако силата на звука се регулира по време на съобщение за трафика, новата настройка остава валидна

само по време на съобщението и после автоматично се връща предишната настройка.

Заглушаване на звука / пауза

Натиснете въртящия се бутон **ON/OFF**, за да заглушите звука на радиото или да спрете временно работата на CD плейъра. На дисплея се извежда Mute или Pause.

За отмяна на заглушаването на звука / паузата, натиснете отново **ON/OFF**.

Съобщение

Автоматичното регулиране на силата на звука отменя функцията изключване на звука/пауза.

Менюта на екрана на дисплея

Избор и се придвижване из менютата на дисплея, и регулиране на стойности чрез функционалните бутони на Система Инфотеймънт:

- Натиснете неколкократно **AUDIO** за достъп до точките на меню Audio settings (Аудио настройки) ⇨ 20.
- Натиснете неколкократно **MENU** за достъп до точките на меню Advanced functions (Разширени функции) ⇨ 29.
- Натиснете ◀ или ▶ за регулиране на стойностите в точките от менюто.

Промените се записват и от менюто се излиза автоматично, след изтичане на кратко време.

Начини на управление

Радио

Управление на радиото чрез функционалните бутони:

- Натиснете **SRC** за смяна на аудио източника към радио.
- Натиснете неколкократно **BAND** за превключване между честотните диапазони (FM1, FM2, FMT Autostore, AM).

Натиснете и задръжте **BAND** за автоматично запазени станции.

- Натиснете бутоните за станции **1...6**, за да извикате запазена радиостанция.
Натиснете и задръжте **1...6**, за да запазете радиостанцията.
- Натиснете ◀ или ▶ за търсене на радиостанции.
Употреба на радиото ⇨ 26.

CD плейър

Управление на CD плейъра чрез функционалните бутони:

- Натиснете **SRC** за смяна на аудио източника към CD плейър.
- Натиснете ◀ или ▶ за преход към предишен/следващ запис.
Натиснете и задръжте за бърз преход назад/напред.
- Натиснете ▲ за изваждане на диска.

Употреба на CD плейъра ⇨ 35.

Работа с бутони за управление за Радио със CD / MP3 плейър:

Система Инфотейнмънт е оборудвана с радио, CD плейър (включително съвместимост с MP3 CD), USB медия плейър и AUX функции, както и с разнообразни регулируеми радио и аудио настройки.

Система Инфотейнмънт се управлява чрез кръгъл въртящ се бутон, функционални бутони и чрез менюта, изведжани на дисплея.

Включване / изключване

Натиснете бутон **ON/OFF** за включване на Система Инфотейнмънт. Активира се предходно избраният аудио източник.

Натиснете **ON/OFF**, за да изключите.

Автоматично изключване

Ако Система Инфотейнмънт се включи при изключено запалване, тя ще се изключи автоматично

след около 20 минути, за да се избегне изтощаване на акумулатора.

Сила на звука

Завъртете въртящия се бутон **▲/▼**, за да регулирате силата на звука.

Текущата настройка се показва на дисплея.

Максимална сила на звука при включване

При включване на системата Инфотейнмънт, последно настроената сила на звука се избира по подразбиране, ако тази сила на звука е била по-ниска от фиксираната максимална сила на звука при включване.

Автоматично регулиране на силата на звука

Ако силата на звука се регулира по време на съобщение за трафика, новата настройка остава валидна само по време на съобщението и после автоматично се връща предишната настройка.

Заглушаване на звука / пауза

Натиснете бутон **MUTE**, за да заглушите звука на радиото или да спрете временно работата на CD плейъра или медия плейъра. На дисплея се извежда Mute или Pause.

За отмяна на заглушаването на звука / паузата, натиснете отново **MUTE**.

Съобщение

Автоматичното регулиране на силата на звука отменя функцията изключване на звука/пауза.

Компенсация на силата на звука в зависимост от скоростта

Когато се активира управлението на силата на звука в зависимост от скоростта (↔ 21), звукът се адаптира автоматично, за да компенсира шума от движението.

Менюта на екрана на дисплея

Избор и се придвижване из менютата на дисплея, и регулиране на стойности чрез функционалните бутони на Система Инфотейнмънт:

- Натиснете **AUDIO** за достъп до меню Audio settings (Аудио настройки) ⇨ 20.
- Натиснете **MENU** за достъп до меню Advanced functions (Разширени функции) ⇨ 29.
- Натиснете ▲ или ▼ за обхождане на точките от менюто на дисплея.
- Натиснете ◀ или ▶ за регулиране на стойностите в точките от менюто.

Промените се записват и от менюто се излиза автоматично, след изтичане на кратко време.

Начини на управление

Радио

Управление на радиото чрез функционалните бутони:

- Натиснете **FM** за смяна на аудио източника към FM радио.
Натиснете неколкократно **FM** за превключване между честотните диапазони на FM (FM1, FM2, FMA Autostore).

- Натиснете **AM** за смяна на аудио източника към AM радио.
Натиснете неколкократно **AM** за превключване между честотните диапазони на AM (AM1, AM2).
- Натиснете бутоните за станции **1...6**, за да извикате запаметена радиостанция.
Натиснете и задръжте **1...6**, за да запаметите радиостанция.
- Натиснете ◀ или ▶ за автоматично търсене на радиостанции.
- Натиснете ▲ или ▼ за ръчно търсене на радиостанции.
Употреба на радиото ⇨ 26.

Звукоизточници

Управление на аудио плейърите чрез функционалните бутони:

- Натиснете неколкократно **MEDIA** за смяна на аудио източника към **CD плейър**, **медия плейър** или **AUX** вход.
- Натиснете ◀ или ▶ за преход към предишен/следващ запис.

Натиснете и задръжте за бърз преход назад/напред (CD плейър).

- Натиснете ▲ или ▼ за преход към предишна/следваща папка (MP3 дискове) или изпълнител, жанр, и др. (медия плейър).
- Натиснете ▲ за изваждане на диска.

Употреба на CD плейъра ⇨ 35.

Употреба на AUX входа ⇨ 38.

Употреба на USB медия плейъра ⇨ 42.

Управление на система хендс-фри CD 50 Multimedia Reader:

Система хендс-фри е оборудвана с бутони за управление върху волана за **Bluetooth** телефон, четец за SMS съобщения и управление на медия плейър, както и за активиране на гласово разпознаване.

Сила на звука

Натиснете **+** или **-** за регулиране на силата на звука.

Текущата настройка се показва на дисплея.

Заглушаване на звука / пауза

Натиснете **✱ / ESC**, за да заглушите звука на телефонните обаждания и мелодиите на звънене или спрете временно работата на медия плейъра. На дисплея се извежда Mute или Pause.

За отмяна на заглушаването на звука / паузата, натиснете отново **✱ / ESC**.

Съобщение

Автоматичното регулиране на силата на звука отменя функцията изключване на звука/пауза.

Менюта на екрана на дисплея

Избор и се придвижване из менютата на дисплея чрез бутоните върху волана:

- Натиснете **↶ / MENU** за достъп до менютата.
- Натиснете **▲** или **▼** за обхождане на точките от менюто на дисплея.
- Натиснете **SRC/OK** (или **↶ / MENU**) за потвърждаване на точка от менюто.
- Натиснете **✱ / ESC** за изход от меню или връщане към предходно меню без запаметяване.

Промените се записват и от менюто се излиза автоматично, след изтичане на кратко време.

Употреба на системата хендс-фри ↻ 57.

Начини на управление

Използвайте бутоните върху волана за управление на функциите на система хендс-фри.

Телефон

Най-важните елементи от управлението на телефона са следните:

- Приемане на телефонно обаждане: Натиснете **↶ / MENU**.
- Приключване или отказване на телефонно обаждане: Натиснете и задръжте **↶ / MENU**.
- Заглушаване на микрофон по време на телефонен разговор: Натиснете **✱ / ESC**.
- Прехвърляне на телефонен разговор между Система хендс-фри и мобилен телефон: Натиснете **SRC/OK**.
- Преминаване към друг телефонен разговор по време на телефонно обаждане: Натиснете **↶ / MENU**.

Употреба на телефона ↻ 63.

Четец за SMS съобщения

Най-важните функции на четеца на съобщения са следните:

- Прелистване на текстовите съобщения: Натиснете ▲ или ▼.
- Избор на показаното текстово съобщение: Натиснете **SRC/OK** (или ↵ / **MENU**).
- Прекъсване на четенето на текстово съобщение: Натиснете ✎ / **ESC**.

Употреба на четеца на съобщения
⇨ 63.

Медия плейър

Най-важните функции на медия плейъра са следните:

- Избор на записи: Натиснете ▲ или ▼.
- Смяна на аудио източника към медия плейър: Натиснете неколкократно **SRC/OK**.

Употреба на медия плейъра
⇨ 42.

Гласово разпознаване

Най-важните функции на гласовото разпознаване са следните:

- Активира гласово разпознаване: Натиснете №.
- Прекъсване на гласово съобщение и деактивиране на гласово разпознаване: Натиснете ✎ / **ESC**.
- Прекъсване на гласово съобщение и произнасяне на нова гласова команда: Натиснете №.
- Повторение на последното гласово съобщение: Натиснете и задръжте №.

Употреба на гласово разпознаване
⇨ 46.

Настройка на езика

За смяна на езика на гласово разпознаване, обърнете се към вашия оторизиран сервиз на Opel.

Възстановяване на подразбиращите се настройки на системата

За възстановяване на фабричните стойности на всички системни настройки:

1. Натиснете **MENU**.
2. Изберете **Възстановяване на система**, използвайки ▲ / ▼, и натиснете **SRC/OK**.
3. Изберете **Да** или **Не**, използвайки ◀ или ▶, и натиснете **SRC/OK**.

Когато изберете **Да**, на дисплея се извежда **Възстановяване** и след кратко време се възстановяват подразбиращите се настройки на системите.

Промените се записват и от менюто се излиза автоматично, след изтичане на кратко време. Алтернативно, натиснете отново **MENU** за запис и изход, когато възстановяването приключи.

Съобщение

Предишният източник се възобновява и се показва на дисплея.

Настройки на тона

В менюто **аудио настройки** могат да се задават характеристиките на звука.

Натиснете бутон **AUDIO** на Система Инфотеймънт, за да отворите меню **Аудио настройки**.

Изберете аудио настройките

Изберете желаната аудио настройка от менюто на дисплея:

Радио със CD плейър: Натиснете бутон **AUDIO** неколкократно.

Радио със CD / MP3 плейър:

Натиснете бутон **▲** или **▼**.

- **Ниски честоти** (ниски честоти)
- **Високи честоти** (високи честоти)
- **Баланс** (баланс на звука вляво/вдясно)

- **Fader** (баланс на звука отпред/отзад)
- **Гръмкост** (подсилване на тихото звучене **ON (ВКЛ.)** или **OFF (ИЗКЛ.)**)

Радио със CD / MP3 плейър:

- **Време на забавяне** (акустична оптимизация за предните седалки)
- **Еквалайзер** (активиране на фабрични настройки на еквалайзер)
- **Потребителски еквалайзер** (потребителски настройки на еквалайзера)

Смяна на аудио настройки

Дисплеят показва типа на настройката, последван от настроената стойност.

Регулирайте стойностите с бутон **◀** или **▶**.

Промените се записват и от менюто се излиза автоматично, след изтичане на кратко време.

Регулиране на ниски и високи честоти

Изберете **Ниски честоти** или **Високи честоти**.

Регулирайте стойностите с **◀** или **▶**.

Разпределение на силата на звука между дясно и ляво

Изберете **Баланс**

Регулирайте стойността с **◀** или **▶**.

Разпределение на силата на звука между предна и задна част

Изберете **Затихване**

Регулирайте стойността с **◀** или **▶**.

Гръмкост

Изберете **Гръмкост**.

Изберете **ON (ВКЛ.)** или **OFF (ИЗКЛ.)**, използвайки **◀** или **▶**.

Време на забавяне

Изберете **Време на забавяне** и изберете от:

- **Driver left (Водач ляво)**
- **Driver right (Водач дясно)**

■ Front (Отпред)**■ OFF (ИЗКЛ.)**

Изберете желаната настройка чрез ◀ или ▶.

Еквалайзер

Изберете EQ и изберете от:

■ Classic (Класика)**■ Jazz (Джаз)****■ Rock (Рок)****■ USER (ПОТРЕБИТЕЛ)**

Изберете желаната настройка чрез ◀ или ▶.

Потребителски еквалайзер

Изберете **USER (ПОТРЕБИТЕЛ)** от меню Equalizer (Еквалайзер).

Натиснете и задръжте бутон **MENU**, докато на дисплея се появи EQ и първата стойност започне да мига.

Регулирайте стойността с

▲ или ▼.

Преминете към предишна/следваща стойност, използвайки

◀ или ▶.

Натиснете бутон **AUDIO** за запамятаване на настройките и изход от менюто.

Настройки на силата на звука

Радио със CD плейър:

Завъртете бутона **ON/OFF** на Система Инфотеймънт, за да регулирате силата на звука за CD и радио режимите.

Текущата настройка на силата на звука се показва на дисплея.

Съобщения за трафика (TA)

Когато функция TA е активна (показана на дисплея) ↻ 29, е възможно получаването на съобщения за трафика с предварително зададена минимална сила на звука, дори и при изключен звук на радиото.

Силата на звука, с която се предават съобщенията за трафика, варира според силата на звука на слушане:

- Ако силата на звука на слушане е под фиксирано ниво по време на съобщение за трафика, тя ще се увеличи до фиксираното ниво само докато трае съобщението
- Ако силата на звука на слушане е над фиксирано ниво по време на съобщение за трафика, тя ще се увеличи до текущото ниво +1 само докато трае съобщението

По време на съобщение за трафика, временно регулирайте силата на звука чрез завъртане на бутона **ON/OFF**.

Ако силата на звука се регулира по време на съобщение за трафика, новото ниво на звука (показано на дисплея) ще се запази само по време на съобщението. След това, силата на звука се връща отново до нивото отпреди съобщението.

Аварийни съобщения

По време на аварийно съобщение, силата на звука ще се регулира автоматично по същия начин, както при функцията TA.

Тази функция се активира автоматично и не може да се деактивира.

Заглушаване на звука / пауза

Натиснете въртящия се бутон **ON/OFF** за временно изключване на звука/пауза.

На дисплея ще се покаже следното, в зависимост от аудио източника:

- **Pause:** CD плейър, Медия плейър
- **Mute:** Радио

Съобщение

Аудио източникът не може да се променя, когато текущият аудио източник е в режим на изключен звук/пауза.

За изключване на функцията за заглушаване на звука/пауза, натиснете отново за кратко въртящия бутон **ON/OFF**.

Ако въртящия бутон **ON/OFF** се регулира по време на режим **mute/pause**, функцията **mute/pause** ще бъде отменена.

Ако аварийно съобщение / съобщение за трафика се излъчва по време на включена функция **mute/pause**, то функцията **mute/pause** ще се отмени временно и ще се възобнови в края на съобщението.

Радио със CD / MP3 плейър:

Завъртете бутона на Система Инфотейнмънт, за да регулирате силата на звука за CD, радиото и медия плейъра. Алтернативно, при автомобили със Система хендс-фри, можете да регулирате силата на звука чрез натискане на бутоните **+** или **-** на волана.

Регулиране на силата на звука според скоростта

Функцията за регулиране **Speed volume** позволява силата на звука да се регулира автоматично според скоростта на автомобила, като се увеличава с увеличаване на скоростта, за да поддържа един и същи баланс с нивото на шума в купето.

За активиране на функцията чрез бутоните на Система Инфотейнмънт, изберете следното:

- **MENU:** Натиснете
- **▲ / ▼:** Придвигнете се нагоре/надолу по дисплея, за да се покаже функцията **Speed volume**
- **◀ / ▶:** Натиснете за избор на една от следните възможности:
 - OFF (ИЗКЛ.):** деактивирана функция
 - Low:** активирана функция (ниска настройка)
 - High:** активирана функция (висока настройка)

Съобщения за трафика (ТА)

Когато функция ТА е активна (показана на дисплея) ⇨ 29, е възможно получаването на съобщения за трафика с предварително зададена минимална сила на звука, дори и при изключен звук на радиото.

Силата на звука, с която се предават съобщенията за трафика, зависи от силата на звука на приемане:

- Ако силата на звука на слушане е под фиксирано ниво по време на съобщение за трафика, тя ще се увеличи до фиксираното ниво само докато трае съобщението
- Ако силата на звука на слушане е над фиксирано ниво по време на съобщение за трафика, тя ще се увеличи до текущото ниво +1 само докато трае съобщението

За временно регулиране на силата на звука по време на съобщение за трафика, завъртете бутона на Система Инфотейнмънт.

Алтернативно, при автомобили със Система хендс-фри, можете да

регулирате силата на звука чрез натискане на бутоните **+** или **-** на волана.

Ако силата на звука се регулира по време на съобщение за трафика, новото ниво на звука (показано на дисплея) ще се запази само по време на съобщението. След това, силата на звука се връща отново до нивото отпреди съобщението.

Аварийни съобщения

По време на аварийно съобщение, силата на звука ще се регулира автоматично по същия начин, както при функцията ТА.

Тази функция се активира автоматично и не може да се деактивира.

Заглушаване на звука / пауза

Натиснете за кратко бутон **MUTE** на Система Инфотейнмънт за изключване на звука.

Алтернативно, при автомобили със Система хендс-фри, можете да натиснете бутон **➤** / **ESC** на волана.

На дисплея ще се покаже следното, в зависимост от аудио източника:

■ **Pause:** Пауза на CD или медия плейър

■ **Mute:** Изключен звук на радиото
За изключване на функцията **mute/pause**, натиснете отново за кратко бутон **MUTE** или **➤**.

Ако нивото на звука се регулира по време на режим **mute/pause**, функцията **mute/pause** ще се отмени и силата на звука ще се зададе на новото избрано ниво.

Съобщение

За достъп до останалите менюта на Система Инфотейнмънт, първо трябва да се деактивират функциите **Mute** и **Pause**

Ако аварийно съобщение / съобщение за трафика се излъчва по време на включена функция **mute/pause**, то функцията ще се отмени временно и ще се възобнови в края на съобщението.

Регулиране на силата на звука на вход AUX

Тази функция ви позволява да изравните силата на звука на **AUX** източника, в зависимост от преносимия плейър, към тази на някой от другите източници.

Силата на звука на външния аудио източник, свързан към **AUX** входа, може да се управлява само чрез собствените си бутони. Не е възможно регулиране на силата на звука чрез Система Инфотейнмънт или бутоните върху волана.

За активиране на функцията за сила на звука на **AUX** входа, свържете вашето допълнително аудио устройство и се уверете, че е изключено.

Чрез бутоните на Система Инфотейнмънт или бутоните върху волана, изберете следното:

- Натиснете бутона **MEDIA** или **SRC/OK**
- Натиснете бутоните ▲ или ▼ за избор на режим **AUX** на дисплея

- Включете допълнителното аудио устройство
- Натиснете бутон ◀ или ▶ за намаляване или увеличаване на силата на звука

Аудио източник, свързан към **AUX** входа, може да се управлява само чрез собствените си бутони.

Сила на звука на речта

Фиксираната сила на звука на телефона може да се регулира чрез функцията **Сила на звука на речта**.

За активиране на функцията чрез бутоните на Система Инфотейнмънт, изберете следното:

- Натиснете бутона **MENU**
- Натиснете бутоните ▲ или ▼ за избор на функцията **Сила на звука на речта** на дисплея
- Натиснете бутон ◀ или ▶ за намаляване или увеличаване на силата на звука

Ако бутон ◀ е зададен на **0**, на дисплея ще се покаже **Изключен звук на речта**.

За регулиране на предварително зададената сила на звука, натиснете бутон + или — на волана или натиснете бутон ▲ или ▼ на Система Инфотейнмънт.

За временно регулиране на предварително зададената сила на звука на текущ разговор или гласово съобщение, натиснете бутон + или — на волана. В края на разговора/съобщението, силата на звука ще се върне към предишното си ниво.

Активиране на максимален лимит на силата на звука на радиото

Тази функция позволява активиране/деактивиране на максималния лимит на силата на звука при включване на радиото.

За активиране на функцията чрез бутоните на Система Инфотейнмънт, изберете следното:

- Натиснете бутона **MENU**
- Натиснете бутоните **▲** или **▼** за избор на функцията **Сила на звука при включване на радиото** на дисплея
- Натиснете **◀** или **▶** за активиране/деактивиране на **Radio on vol. - Включен лимит** или **Radio on vol. - Изключен лимит**

Radio on vol. (Сила на звука при включване на радиото) Включен лимит:

- ако предишното ниво на звука е равно или по-високо от предварително настроената максимална стойност / равно или по-ниско от предварително

настроената минимална стойност, радиото ще се включи с макс./мин. сила на звука

- ако нивото на звука е между предварително настроените мин./макс. стойности, ще се възобнови предишната сила на звука

Radio on vol. (Сила на звука при включване на радиото) - Изключен лимит:

радиото ще се включи с тази сила на звука, на която е било настроено преди изключването

Радио

Употреба	26
Търсене на станции	27
Списъци с автоматично запазени станции	28
Радиоинформационна система (RDS)	29

Употреба

Радиоприемане

Радиоприемането може да бъде смутено от статично електричество, шум, изкривяване или загуба на приемането поради:

- промяна на разстоянието до радиопредавателя
- смесването на станции поради отражение и
- засенчване

Бутони за управление - Радио със CD плейър:

Най-важните бутони за работа с радиото са:

- **ON/OFF**: Включва/изключва захранването, управление на силата на звука, включва/изключва заглушаване на звука
- **SRC**: Включва радиото
- ◀ или ▶: Търсене на станции
- **BAND**: Смяна на честотен диапазон / Автоматично запаметяване на станция (Autostore)

- **AUDIO**: Активиране на настройки на аудио меню (ниски, високи честоти, баланс, затихване, гърмкост)
- **Station buttons 1...6**: Бутони с предварително настроени станции
- **MENU**: Разширени функции (превключване на AF, информация за трафика, регионален режим) ↻ 29

Включване на радиото

Завъртете въртящия се бутон **ON/OFF**, след това натиснете бутон **SRC** за превключване на източника на звук към радиото.

Ще се приема предходно избраната станция.

Избор на вълнов обхват

Натиснете неколккратно бутона **BAND**, за да изберете вълновия обхват.

На дисплея ще се изведат следните избрани честотни диапазони:

- **AM**: показва **AM**
- **FM**: показва се **FM1**, **FM2** или **FMT**

Включва се последно слушаната станция в този вълнов обхват.

Бутони за управление - Радио със CD / MP3 плейър:

Най-важните бутони за работа с радиото са:

- **⏻ / ON/OFF**: Включване/Изключване на захранването
- **FM**: Избор на честотен диапазон FM / Автоматично запаметяване на станции (Autostore)
- **AM**: Избор на честотен диапазон MW
- **MUTE**: Активиране / деактивиране на звука (Заглушаване/пауза)

- **AUDIO**: Активиране на настройки на аудио меню (ниски, високи честоти, баланс, затихване, гръмкаост, аудио закъснение, еквалайзер)
- **MENU**: Превключване на AF, информация за трафика, регионален режим, зависима от скоростта сила на звука, режим на изключено радио, нулиране на системата
- **◀ / ▶**: Режим на автоматично търсене на радиостанции
- **▲ / ▼**: Режим на ръчно търсене на радиостанции (честота, име на станция, запаметен номер)
- **Station buttons 1...6**: Бутони с предварително настроени станции

Включване на радиото

Натиснете бутон **ON/OFF**, след това натиснете бутон **AM** или **FM** за превключване на източника на звук към радиото.

Ще се приема предходно избраната станция.

Избор на вълнов обхват

Натиснете неколккратно бутон **AM** или **FM**, за да изберете желанния честотен диапазон.

На дисплея ще се изведат следните избрани честотни диапазони:

- **AM**: показва **AM1** или **AM2**
- **FM**: показва **FM1**, **FM2** или **FMA**

Включва се последно слушаната станция в този вълнов обхват.

Търсене на станции

Автоматично търсене на станции

Радио със CD плейър:

Натиснете за кратко бутона **◀** или **▶** за търсене на следващата станция, която може да бъде приета в текущия вълнов обхват.

Ако не бъде намерена станция, автоматичното търсене продължава до повторното натискане на **◀** или **▶**.

Радио със CD / MP3 плейър:

Натиснете за кратко бутона ◀ или ▶ за търсене на следващата станция, която може да бъде приета в текущия вълнов обхват.

Натиснете и задръжте бутон ◀ или ▶, за да търсите желаната честота. При отпускане на бутона се извършва автоматично търсене на следващата приемана станция и тя се приема автоматично.

Ръчно търсене на станции**Радио със CD плейър:**

Натиснете бутона ◀ или ▶ на системата Инфотейнмънт:

- **Натиснете за кратко няколко пъти:** за начало на ръчно търсене на следваща достъпна станция
- **Натиснете и задръжте:** за начало на бързо търсене в желаната посока
- **Отпуснете:** настройването спира и дисплеят на Система Инфотейнмънт показва честотата на текущата станция

Радио със CD / MP3 плейър:

Натиснете бутона ▲ или ▼ на системата Инфотейнмънт:

- **Натиснете за кратко няколко пъти:** за начало на ръчно търсене на следваща достъпна станция
- **Натиснете и задръжте:** за начало на бързо търсене в желаната посока
- **Отпуснете:** настройването спира и дисплеят на Система Инфотейнмънт показва честотата на текущата станция

Списъци с автоматично запаметени станции**Функция за автоматично запамятане****Радио със CD плейър:**

Честотният диапазон FM е разделен на секции: FM1, FM2 и FMT; честотния диапазон FMT е

резервиран за станции, запамятвани автоматично чрез функцията **Autostore**.

Тази функция ви позволява да настройвате и извиквате радиостанции, които сте запаметили предварително в честотния диапазон FMT.

За активиране на функцията **Autostore**, натиснете и задръжте бутон **BAND** на Система Инфотейнмънт, докато чуете сигнал за акустично потвърждение. Радиото ще запамети автоматично 6-те станции с най-силен сигнал, в намаляващ ред на интензивността, в честотния диапазон FMT.

По време на процеса на автоматично запамятане, на дисплея ще мига надписът **FM Astore**.

Активирането на функцията **Autostore** ще отмени станциите, запаметени по-рано в диапазона FMT.

Съобщение

В зависимост от силата на сигнала, възможно е да се запамятят по-малко от 6 станции.

За запамятвяване на отделна станция, изберете честотния диапазон (**AM**, **FM1** или **FM2**) и станцията, след това натиснете желания бутон от 1...6 на Система Инфотейнмънт, докато прозвучи сигнал, потвърждаващ, че станцията е запаметена под съответния бутон.

Могат да се запамятят общо 6 станции за даден диапазон.

За извикване на станция, изберете диапазона, след това натиснете за кратко желания бутон за станция 1...6.

Радио със CD / MP3 плейър:

Честотният диапазон **FM** е разделен на секции: **FM1**, **FM2** и **FMA**; честотния диапазон **FMA** е резервиран за станции, запамятвявани автоматично чрез функцията **Autostore**.

Тази функция ви позволява да извиквате радиостанции, които сте запаметили предварително в честотния диапазон **FMA**.

За активиране на функцията **Autostore**, натиснете и задръжте бутон **FM** на Система Инфотейнмънт, докато чуете сигнал за акустично потвърждение. Чрез тази функция, радиото ще запамети автоматично 6-те станции с най-силен сигнал, в намаляващ ред на интензивността, в честотния диапазон **FMA**.

По време на процеса на автоматично запамятвяване, на дисплея ще мига надписът **Autostore**.

Активирането на функцията **Autostore** ще отмени станциите, запаметени по-рано в диапазона **FMA**.

Ръчно запамятвяване на станция

За запамятвяване на отделна станция, изберете честотния диапазон (**AM** или **FM**) и станцията, след това натиснете желания

бутон от 1...6 на Система Инфотейнмънт, докато прозвучи сигнал, потвърждаващ, че станцията е запаметена под съответния бутон.

Могат да се запамятят индивидуално общо 6 станции за даден диапазон.

Извикване на станция

Изберете честотния диапазон (**AM** или **FM**), след това натиснете за кратко желания бутон за станция 1...6, за да извикате запаметена станция.

Радиоинформационна система (RDS)

Преимущества на RDS

RDS е услуга на **FM** станция, която ви помага да намерите желаната станция и осигурява безпроблемното ѝ приемане. **RDS** кодира цифрова информация, която се предава в допълнение към излъчваното **FM** радио,

осигурявайки информация от рода на име на станцията, информация за трафика и радио текст.

При активиране на **RDS**:

- името на програмата на избраната станция се показва на дисплея, вместо нейната честота
- при автоматично търсене на станции, системата Инфотейнмънт се настройва само на **RDS** станции
- системата Инфотейнмънт винаги се настройва на най-добрата честота на приемане за избраната станция посредством **алтернативна честота (AF)**.

RDS функции

В **RDS** са включени следните информационни полета:

- **AF**: Алтернативни честоти
- **TA**: Съобщения за пътната обстановка
- **TP**: Програми за пътната обстановка
- **REG**: Регионални програми
- **EON**: Разширени мрежи

Също така, в **RDS** има вградена функция за **Приемане на аварийни аларми**. Тази функция се активира автоматично и не може да се деактивира.

Включване и изключване на RDS

Радио със CD плейър:

За активиране на **RDS** функцията, използвайте следните бутони на Система Инфотейнмънт:

1. **MENU**: Натиснете неколккратно, докато **AF** се покаже на дисплея
2. **◀/▶**: Натиснете за избор на **AF ON (ВКЛ.)** или **AF OFF (ИЗКЛ.)**

Когато **RDS** се активира, на дисплея се извежда **AF**.

Радио със CD / MP3 плейър:

За активиране на **RDS** функцията, използвайте следните бутони на Система Инфотейнмънт:

1. **MENU**: Натиснете
2. **▲ / ▼**: Натискайте, докато на дисплея се покаже **Превключване на AF**
3. **◀ / ▶**: Натиснете за избор на **AF Switching ON (ВКЛ.)** или **AF Switching OFF (ИЗКЛ.)**

Когато **RDS** се активира, на дисплея се извежда **AF**.

Режим на алтернативни честоти (AF)

При активиране на функцията **AF**, радиото автоматично се настройва на станцията с най-силен сигнал, която излъчва същата програма. По време на движение, можете да продължите да слушате същата станция, без да се налага да сменяте честотата ѝ на приемане, когато сменяте зоните.

Ако функцията **AF Switching** е активна и радиото не може да приема настроената станция, ще се активира автоматично търсене, по време на което на дисплея ще се извежда съобщението **Търсене на FM**.

Функцията **AF Switching** може да се активира само в честотния диапазон FM.

Режим на съобщения за трафика (TA)

Някои станции в честотния диапазон FM могат да излъчват информация за пътната обстановка.

За активиране на функцията **TA** при аудио система **Радио със CD плейър**, използвайте следните бутони на Система Инфотейнмънт:

1. **MENU**: Натиснете неколккратно, докато **AF** се покаже на дисплея
2. **◀ / ▶**: Натиснете за избор на **TA ON (ВКЛ.)** или **TA OFF (ИЗКЛ.)**

Когато **RDS** се активира, на дисплея се извежда **TA**.

За активиране на функцията **TA** при аудио система **Радио със CD / MP3 плейър**, използвайте следните бутони на Система Инфотейнмънт:

1. **MENU**: Натиснете
2. **▲ / ▼**: Натискайте, докато на дисплея се покаже **Информация за трафика**
3. **◀ / ▶**: Натиснете за избор на **Traffic information ON (ВКЛ.)** или **Traffic information OFF (ИЗКЛ.) option**

Когато **RDS** се активира, на дисплея се извежда **TA**.

Когато функцията **TA** е активна, е възможно да:

- търсите само **RDS** станции, които предават в честотния диапазон FM и излъчват информация за трафика
- приемате информация за трафика, въпреки, че се използват CD / медия плейър
- приемате информация за трафика с предварително зададена минимална сила на звука, дори и при изключен звук на радиото

Когато функцията **TA** е активна и CD / Медия плейърът е в режим изключен звук/пауза, функцията за изключен звук/пауза ще бъде отменена и ще започне автоматична настройка към станция, излъчваща информация за трафика.

Функцията за изключен звук/пауза ще се възобнови в края на пътното съобщение.

При съобщенията за трафика, силата на звука може да е по-висока от обичайната. Нормалната сила на звука ще се възобнови в края на пътното съобщение.

Режим на програми за пътната обстановка (TP)

Функцията TP позволява на потребителя да намери само онези станции, които редовно излъчват съобщения за трафика¹⁾.

Когато тази функция е активна, на дисплея се извежда TP.

В някои страни има радиостанции, които не излъчват информация за трафика, дори и при активна TP функция.

Регионален (REG) режим

Понякога, някои RDS станции излъчват регионално различни програми на различни честоти.

За активиране на функцията REG при аудио система **Радио със CD плейър**, използвайте следните бутони на Система Инфотейнмънт:

1. **MENU**: Натиснете неколкократно, докато **REG** се покаже на дисплея
2. **◀ / ▶**: Натиснете за избор на **REG ON (ВКЛ.)** или **REG OFF (ИЗКЛ.)**

За активиране на функцията **Regional** при аудио система **Радио със CD / MP3 плейър**, използвайте следните бутони на Система Инфотейнмънт:

1. **MENU**: Натиснете
2. **▲ / ▼**: Натискайте, докато на дисплея се покаже **Regional**
3. **◀ / ▶**: Натиснете за избор на **Regional ON (ВКЛ.)** или **Regional OFF (ИЗКЛ.)**

Ако е активиран режим **REG**, ще се вземат предвид само честотите на текущо приеманата RDS станция със същата регионална програма.

Ако режим **REG** е деактивиран, ще се вземат предвид само честотите на текущо приеманата RDS станция с различни регионални програми.

Режим на разширени други мрежи (EON)

Функцията EON позволява на приемника автоматично да следи други мрежи или станции за трафик програми, като временно се настройва на тези станции.

Тази функция работи само при активна функция TA.

Приемане на аварийни аларми

В RDS режим, радиото е настроено да приема **аварийни съобщения**, в случай на извънредни обстоятелства или събития, които могат да създадат обща опасност (земетресения, наводнения и др.), ако такива съобщения се излъчват от настроената станция.

По време на **аварийно съобщение**, на дисплея ще се покаже **Аларма**. При **аварийното съобщение**,

¹⁾ Само Радио със CD / MP3 плейър.

силата на звука може да е по-висока от обичайната. Нормалната сила на звука ще се възобнови в края на **аварийното съобщение**.

Тази функция се активира автоматично и не може да се деактивира.

CD плейър

Обща информация	34
Употреба	35

Обща информация

CD плейърът на Система Инфотеймънт може да възпроизвежда аудио CD.

Радио със CD / MP3 плейър само:

CD плейърът може да възпроизвежда и MP3 CD.

Важна информация относно аудио CD и MP3 CD

Внимание

При никакви обстоятелства не поставяйте DVD-та, единични CD-та с диаметър 8 см или със специална форма в аудиоплейъра.

Не трябва да залепвате никакви етикети върху компактните дискове. Такива дискове може да се заклинят в устройството и да го повредят. Така ще се стигне до скъпо струваща замяна на устройството.

Могат да се използват следните формати на CD:

- CD-ROM (**Радио със CD плейър**).
- CD-ROM, CD-R и CD-RW (**Радио със CD / MP3 плейър**).

Могат да се възпроизведат следните честоти на семплиране за MP3 CD само за (**Радио със CD / MP3 плейър**):

- 44,1 kHz, стерео (96 - 320 kbps)
- 22,05 kHz, моно или стерео (32 - 80 kbps)
- Променливи битрейти (**VBR**)

Използваните CD-R и CD-RW носители трябва да бъдат записани в съответствие със спецификацията ISO9660.

- Аудио CD-та със защита от запис, които не съответствуват на аудио CD стандарта, може да не могат да бъдат добре възпроизведени или въобще да не функционират.

- При дискове със смесен режим (комбинация на аудио и данни, напр. MP3), се разпознават и възпроизвеждат само MP3 аудио записите.
 - Записаните впоследствие CD-R-та и CD-RW-та са по-чувствителни спрямо неправилното боравене в сравнение с предварително записаните CD-та. Затова трябва да се борави правилно с дисковете, особено в случай на записани впоследствие CD-R-та и CD-RW-та; виж по-долу.
 - При смяна на CD-та внимавайте да не оставяте върху тях отпечатъци от пръсти.
 - Поставете обратно компакт-дисковете в тяхната опаковка веднага след изваждането им от CD плейъра, за да ги предпазите от повреда и замърсяване.
- Нечистотиите и течностите върху CD-то могат да замърсят лещите на аудио плейъра, намиращи се в устройството и да причинят повреда.
 - Пазете CD-тата от топлина и пряка слънчева светлина.
- Следните ограничения се отнасят до MP3 CD само за (**Радио със CD / MP3 плейър**):
- Могат да се четат само MP3 файлове. Други компресирани аудио файлови формати не могат да се възпроизведат.
 - Ако MP3 файловете върху CD-R или CD-RW носител са структурирани в подпапки, тяхната структура се компресира до структура от едно ниво, като подпаките се преместват на нивото на основната папка.

Употреба

Стартиране на възпроизвеждане на CD

Радио със CD плейър:

Включете система Инфотеймънт и поставете диска с отпечатаната страна нагоре в отвора за CD, докато дискът се издърпа: възпроизвеждането започва автоматично.

Ако в уредбата вече има CD, натиснете бутона **SRC**: възпроизвеждането на CD започва и се подновява от същото място, където е било преустановено.

При натискане на бутона **SRC**, когато няма зареден CD, на дисплея се извежда съобщението **Няма CD**. Докато се показва това съобщение, функцията за заглушаване на звука се активира автоматично. След това, звуковата система се връща автоматично към режим на радио.

Преминаване на следващия или предходния запис

Натиснете за кратко бутона ◀ или ▶ веднъж или няколко пъти.

Бързо превъртане напред/назад

Натиснете и задръжте бутон ◀ или ▶ за бързо превъртане напред или назад на текущия аудио запис.

Пауза

Натиснете за кратко въртящия се бутон **ON/OFF**, за да прекъснете възпроизвеждането на CD. На дисплея ще се изведе съобщението **Пауза**.

Съобщение

Аудио източникът не може да се променя, когато текущият аудио източник е в режим на изключен звук/пауза.

Натиснете въртящия се бутон **ON/OFF**, за да деактивирате.

Функцията за пауза може също да се деактивира чрез промяна на аудио източника.

CD дисплей

Когато се възпроизвежда CD, на дисплея ще се покаже следната информация:

- **T1** (Запис 01): показва номера на записа от CD
- **0:42**: показва колко време е изтекло от началото на записа

Изваждане на CD

Натиснете бутона \triangle : CD-то излиза от CD слота.

Ако CD не се вземе след изваждането му, то отново ще се придърпа автоматично в устройството след кратък период от време. След това, звуковата система се връща автоматично към режим на радио.

Радио със CD / MP3 плейър:

Включете система Инфотейнмънт и поставете диска с отпечатаната страна нагоре в отвора за CD, докато дискът се издърпа.

Когато дискът се зареди, на дисплея се извежда съобщението **Прочитане на CD**. Когато се

прочете информацията за диска, възпроизвеждането му започва автоматично.

Ако в Система Инфотейнмънт вече има CD, натиснете бутона **MEDIA** на Система Инфотейнмънт или **SRC/OK** от волана:

възпроизвеждането на CD се подновява от същото място, където е било преустановено.

Съобщение

В зависимост от данните, записани върху аудио CD или MP3 CD, на дисплея ще се извежда различна информация за CD и текущо възпроизвеждания музикален запис.

Преминаване на следващия или предходния запис

Натиснете за кратко бутона ◀ или ▶ веднъж или няколко пъти.

Избор на албум или запис - MP3 CD

Натиснете бутона \blacktriangle или \blacktriangledown , за да изберете албуми/папки и др.

Натиснете бутона ◀ или ▶, за да изберете запис от албуми/папки и др.

Бързо превъртане напред/назад

Натиснете и задръжте бутон ◀ или ▶ за бързо превъртане напред или назад на текущия аудио запис.

Заглушаване на звука / пауза

Натиснете за кратко бутон **MUTE**, за да прекъснете възпроизвеждането на CD. На дисплея ще се изведе съобщението **Пауза**.

Натиснете бутона **MUTE** отново, за да деактивирате.

CD дисплей

Когато се възпроизвежда CD, на дисплея ще се покаже следната информация при избиране на съответната функция от менюто:

- **CD Track 5** (Запис 05): показва номера на записа от CD
- **0:42**: показва колко време е изтекло от началото на записа

Текстова информация в MP3-CD (ID3 етикет)

Информацията за MP3 (ID3-TAG) (напр. заглавие на песен, име на изпълнител, име на албум и др.) върху CD може да се покаже на дисплея. Ако няма налична ID3-TAG информация, на дисплея ще се покаже само името на файла.

За извеждане на ID3-TAG информация на дисплея чрез бутоните на Система Инфотеймънт, изберете следното:

1. **MENU**: Натиснете
2. ▲ / ▼: Натискайте, докато на дисплея се покаже **MP3 display**
3. ◀ / ▶: Натиснете за избор на една от следните 5 възможности:

- Папки
- Име на файл
- Заглавие
- Автор
- Албум

Изваждане на CD

Натиснете бутона ⏏: CD-то излиза от CD слота.

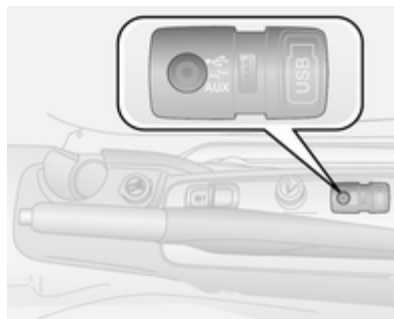
Ако CD не се вземе след изваждането му, то отново ще се придърпа автоматично в устройството след кратък период от време.

Вход AUX

Обща информация	38
Употреба	38

Обща информация

Радио със CD / MP3 плейър



В централната конзола има AUX вход за свързване на външни звукоизточници.

Съобщение

Електрическите входове трябва винаги да се поддържат чисти и сухи.

Възможно е, например, свързването към входа AUX на портативен CD плейър чрез жак 3,5 мм.

Употреба

Натиснете неколккратно бутон **MEDIA** на Система Инфотейнмънт, за да активирате AUX режим, след това включете външното аудио устройство.

Внимание

Преди свързване или разкачане на спомагателно устройство, напр., преносим CD плейър, изключете плейъра и системата Инфотейнмънт, за да избегнете проблеми с качеството на звука и евентуална повреда на оборудването.

Аудио източник, свързан към AUX входа, може да се управлява само чрез собствените си бутони. Не е възможна смяна на запис, папка или плейлист чрез управлението на Система Инфотейнмънт.

Името на изпълнителя или песента не се показват на дисплея.

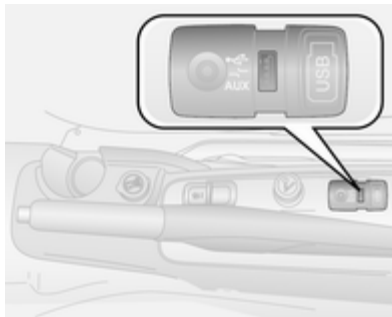
При свързване на устройството, чрез вкарване на щепсела във входа, системата автоматично открива звукоизточника. В зависимост от силата на записания звук, може да има забавяне на звука от източника.

USB порт

Обща информация	40
Възпроизвеждане на запазени аудио файлове	42

Обща информация

Радио със CD / MP3 плейър



Има USB порт за свързване на външни звукоизточници.

Съобщение

Електрическите входове трябва винаги да се подържат чисти и сухи.

MP3 плейър, USB устройство или iPod могат да бъдат свързани към USB порта.

Свързаното външно аудио устройство ви позволява да възпроизвеждате цифрово аудио,

принадлежащо към определена категория, напр., изпълнител или жанр.

Ако USB устройството съдържа много файлове, създаването на библиотека може да отнеме няколко минути.

USB устройствата се управляват чрез:

- Менюта от дисплея
- Бутони върху волана ⇨ 8
- Гласови команди ⇨ 46

След свързване на USB аудио устройство, натиснете бутон **MEDIA** за превключване на аудио източника към медия плейър.

На дисплея ще се изведат конкретни съобщения, които ще ви уведомят, че системата се използва от външно аудио устройство, свързано чрез USB.

Важна информация

Свързаните MP3 плейъри и USB устройства трябва да отговарят на спецификацията USB Mass Storage Class (USB MSC).

Поддържат се само MP3 плейъри и USB устройства с размер на клъстера, по-малък или равен на 64 kb във файлова система FAT16/FAT32.

Твърдите дискове (HDD) не се поддържат.

Външни аудио устройства и USB устройства

USB портът поддържа следните аудио формати:

- WMA: Поддържа стандартите WMA версия 1 и WMA версия 2.
- MP3: MPEG-1 Layer 3 - семплиращи честоти 32 kHz, 44,1 kHz и 48 kHz.

MPEG-2 layer 3 - семплиращи честоти 16 kHz, 22,05 kHz и 24 kHz.

Поддържани битрейтове: 16 kbps, 32 kbps, 64 kbps, 96 kbps, 128 kbps и 192 kbps.

Поддържа се също и MP2.5 разширение (семплиращи честоти 8 kHz, 11,025 kHz и 12 kHz).

- WAV: Цифров аудио формат без компресия.
- AAC / MP4 / M4A: семплиращи честоти между 22,05 kHz и 48 kHz.

Поддържани битрейтове: 8 kbps до 529 kbps.

Форматите MP3, WMA, MP4, M4A и AAC включват мултимедийна информация, докато WAV файловете не съдържат такава.

При разпознаването на формати, може да има случаи, в които мултимедийната информация не е била въведена в аудио файл, който позволява това. В такива случаи, можете само да преглеждате аудио файловете по папки.

USB устройствата с функция за парола не се препоръчват. Ако вашето USB устройство има тази функция, винаги проверявайте дали е деактивирана.

Медия плейърът поддържа само посочените формати и не поддържа аудио файлове, защитени чрез DRM (Digital Rights Management). Ако на USB

устройството има аудио файлове от неподдържани формати, те ще бъдат игнорирани.

Медия плейърът е съвместим с повечето USB 1.0, 1.1 или 2.0 устройства за съхранение на данни.

Медия плейърът поддържа разширения на плейлисти .m3u и .wpl. Медия плейърът не поддържа вложени или свързани плейлисти. Поддържат се както относителни, така и абсолютни пътища до песните в плейлистите.

Плейлисти, генерирани от iPod, не се поддържат.

Оптимизация на iPod

За оптимизиране на свързването на вашия iPod със Система Инфотейнмънт, трябва да изпълните следните прости действия на вашия iPod:

- Конфигуриране на iPod за използване като външен диск. Вижте ръководството за потребителя на iPod.
- Ако конфигурирането е извършено на Apple компютър, конфигурирайте го на персонален компютър с Windows.
- Запометете музикалните записи като аудио файлове с формат, съвместим със Система Инфотейнмънт.

Тези действия няма да влошат качеството на звука или използваемостта на записите от iPod.

Възпроизвеждане на запаметени аудио файлове

Медия плеърът разбира кога към USB порта е свързано USB аудио устройство, създава библиотека и автоматично я показва след включване на запалването.

Медия плеърът има само една библиотека. Когато се включи ново USB устройство, се създава нова библиотека, която замества съществуващата.

След свързване, външното аудио устройство може да се управлява саморез бутоните върху волана, бутоните на Система Инфотейнмънт и гласови команди.

Управление на Инфотейнмънт ↪ 8.
Бутони върху волана ↪ 8.

Система за гласово разпознаване ↪ 46.

Работа на дисплея

Обхождане на опциите на менюто на дисплея и потвърждаване на направените избори чрез бутоните върху волана:

- Натиснете ▲ или ▼ за обхождане на точките от менюто на дисплея.
- Натиснете **SRC/OK** за потвърждение на избора.

Промените се записват и от менюто се излиза автоматично, след изтичане на кратко време.

Начало на възпроизвеждане

За превключване на аудио източника към медия плеър:

- Натиснете бутона **MEDIA** на системата Инфотейнмънт.
- или -
- Натиснете неколккратно бутона **SRC/OK** на волана.

Когато медия плеърът е активен, възпроизвеждането започва автоматично, ако е включен режим Auto play.

Съобщение

Препоръчва се функцията за автоматично възпроизвеждане да е включена, така че аудио записите да се пускат автоматично при включване на запалването.

Ако режим Auto play е изключен, възпроизвеждането може да се стартира чрез гласово разпознаване:

1. Натиснете **ⓧ** и изчакайте звуковия сигнал.
2. Кажете "**Play (Възпроизведи)**".

Система за гласово разпознаване ↪ 46.

Избор на следващ/предходен запис

За избор на следващ/предходен запис по време на възпроизвеждане на запис от медия плейъра:

- Натиснете бутон **▲** или **▼** на волана.
- или -
- Натиснете бутон **◀** или **▶** на системата Инфотейнмънт.

Регулиране на силата на звука

За регулиране на силата на звука на медия плейъра:

Натиснете **+** или **-** от волана.

Пауза / отмяна на пауза

За пауза на медия плейъра:

- Натиснете бутон **⏸** или **ESC** на волана
- или -
- Натиснете бутона **MUTE** на системата Инфотейнмънт.

За отмяна на пауза на медия плейъра:

- Натиснете отново бутон **⏸** / **ESC**
- или -
- Натиснете отново бутона **MUTE**.

Съобщение

Аудио източникът не може да се променя, когато текущият аудио източник е в режим на изключен звук/пауза.

Възпроизвеждане на записите в случаен разбъркан ред

За временно възпроизвеждане на всички записи в случаен ред:

1. Натиснете **↻** / **MENU**.
2. Изберете **MEDIA PLAYER (МЕДИЯ ПЛЕЙЪР)** и натиснете **SRC/OK**.
3. Изберете **Random** и натиснете **SRC/OK**.

Изберете категория (напр., изпълнители, албуми, жанрове)

За избор и възпроизвеждане на всички записи в дадена категория:

1. Натиснете **↻** / **MENU**.
2. Изберете **MEDIA PLAYER (МЕДИЯ ПЛЕЙЪР)** и натиснете **SRC/OK**.
3. Чрез **▲** или **▼**, изберете една от следните категории:
ARTISTS (ИЗПЪЛНИТЕЛИ)
ALBUMS (АЛБУМИ)

**GENRES (ЖАНРОВЕ)
PLAYLISTS (ПЛЕЙЛИСТИ)
FOLDERS (ПАПКИ)**

- Натиснете **SRC/OK** за потвърждение на избора.
- Обходете възможните опции в избраната категория чрез ▲ или ▼ и изберете **PLAY ALL (ПУСНИ ВСИЧКИ)**.
- или -
Обходете възможните опции в избраната категория чрез ▲ или ▼ и изберете конкретен запис/албум и т.н.
- Натиснете **SRC/OK** за начало на възпроизвеждане.

Настройки на медия плейър

Може да се задава следният списък от настройки по подразбиране на медия плейъра:

- **SHUFFLE (РАЗБЪРКАНО)**.
- **Повторение**.
- **AUTOPLAY (АВТОМ. ПУСКАНЕ)**.

Случайно възпроизвеждане

За настройка на медия плейъра за възпроизвеждане на всички записи в случаен ред по подразбиране:

- Натиснете **↶ / MENU**.
- Изберете **MEDIA PLAYER (МЕДИЯ ПЛЕЙЪР)** и натиснете **SRC/OK**.
- Изберете **SETTINGS (НАСТРОЙКИ)** и натиснете **SRC/OK**.
- Изберете **SHUFFLE (РАЗБЪРКАНО)** и натиснете **SRC/OK**.
- Изберете **ON (ВКЛ.)** или **OFF (ИЗКЛ.)**.

Многократно възпроизвеждане

За настройка на медия плейъра за възпроизвеждане на всички записи в непрекъснато повторение по подразбиране:

- Натиснете **↶ / MENU**.
- Изберете **MEDIA PLAYER (МЕДИЯ ПЛЕЙЪР)** и натиснете **SRC/OK**.

- Изберете **SETTINGS (НАСТРОЙКИ)** и натиснете **SRC/OK**.
- Изберете **Loop** и натиснете **SRC/OK**.
- Изберете **ON (ВКЛ.)** или **OFF (ИЗКЛ.)**.

Autoplay (Автоматично възпроизвеждане)

За настройка на медия плейъра да възпроизвежда записите автоматично при включване на запалването:

- Натиснете **↶ / MENU**.
- Изберете **MEDIA PLAYER (МЕДИЯ ПЛЕЙЪР)** и натиснете **SRC/OK**.
- Изберете **SETTINGS (НАСТРОЙКИ)** и натиснете **SRC/OK**.
- Изберете **AUTOPLAY (АВТОМ. ПУСКАНЕ)** и натиснете **SRC/OK**.
- Изберете **ON (ВКЛ.)** или **OFF (ИЗКЛ.)**.

MP3 дисплей

За смяна на категорията, използвана за MP3 дисплей:

1. Натиснете **↖** / **MENU**.
2. Изберете **MP3 Display** чрез бутон **▲** или **▼**.
3. Изберете от следните опции чрез бутон **▲** или **▼**:
 - ◆ **Име на файл**
 - ◆ **Заглавие**
 - ◆ **Автор**
 - ◆ **Албум**
 - ◆ **Папки**

Разкачане от USB гнездо

Възпроизвеждането спира незабавно при откачане на външния аудио източник от USB гнездото.

Разпознаване на гласа

Гласово разпознаване 46

Гласово разпознаване

Обща информация CD 50 Multimedia Reader

Гласовото разпознаване ви позволява да използвате определени функции на стикования **Bluetooth** мобилен телефон чрез серия от програмирани гласови команди.

След стикване на **Bluetooth** мобилен телефон и копиране на контактите от телефонния указател в Система хендс-фри, гласовото разпознаване ви позволява, напр., да се обаждате на контакт, без да избирате ръчно име или номер.

Стиковане на мобилен телефон
↪ 59.

Възможно е също да се управлява **четецът на SMS съобщения** и **Медия плейърът** (CD или USB устройство), както и да се променят различни настройки с помощта на гласови команди.

Четец на съобщения ↪ 63.


CD плейър ↪ 34.

USB аудио устройство ↪ 40.

С цел разговорите в автомобила да не водят до нежелано включване на системните функции, гласовото разпознаване не се стартира, докато не бъде активирано.

Активиране на гласовото разпознаване


За активиране на системата за гласово разпознаване:

Натиснете  от волана.

Активирането се потвърждава чрез звуков сигнал.

Деактивиране на гласовото разпознаване

За деактивиране на системата за гласово разпознаване:

- Кажете "**Cancel (Прекъсване)**" или
- Натиснете  / **ESC** или
- Не произнасяйте гласови команди след активирането на системата.

Деактивирането се потвърждава чрез звуков сигнал.

Употреба на гласово разпознаване

След активиране на гласовото разпознаване с бутон **ⓧ**, системно съобщение ще поиска да произнесете гласова команда или да кажете **"Help (Помощ)"**, за да получите списък с текущо достъпните гласови команди.

Следвайки системното съобщение, произнесете гласова команда в рамките на няколко секунди или системата ще се деактивира автоматично.

За прекъсване на системно съобщение по всяко време, натиснете бутон **ⓧ** и кажете нова гласова команда.

Когато системата разпознае гласовата команда, тя ще изпълни действието или ще поиска да потвърдите избора си:

- Кажете **"Yes (Да)"** или
- Кажете **"No (Не)"**.

Ако системата не успее да разпознае гласовата команда, тя ще поиска да опитате отново или да произнесете **"Help (Помощ)"**.

Системата ще се деактивира автоматично, ако не се даде разпознаваема гласова команда.

Често използвани гласови команди

Следните гласови команди са достъпни по всяко време:

- **"Help (Помощ)"** (активира функцията за помощ, предоставя списък на достъпните команди)
- **"Cancel (Прекъсване)"** (отменя текущото гласово взаимодействие и деактивира системата за гласово разпознаване)
- **"Repeat (Повторение)"** (повтаря последното системно съобщение)

Помощ

Пълният списък с текущо достъпни гласови команди може да се види по всяко време чрез натискане на бутон **ⓧ** и произнасяне на

командата **"Help (Помощ)"** или чрез произнасяне на **"Help (Помощ)"** след някое системно съобщение.

Системата ще възпроизведе гласово съобщение, изброяващо текущо достъпните гласови команди.

Нива на меню

Списъкът с достъпните гласови команди зависи от текущо избраното меню.

Гласовите команди са структурирани по нива на менютата:

Когато се получи валидна гласова команда от ниво 1 (напр. **"SETTINGS (НАСТРОЙКИ)"**), системата може да разпознае гласовите команди от ниво 2.

Когато се получи валидна гласова команда от ниво 2 (напр. **"User data (Потребителски данни)"**), системата може да разпознае гласовите команди от ниво 3 (напр. **"Delete users (Изтрий потребители)"**).

Регулиране на силата на звука

За временно регулиране на силата на звука на системно съобщение:

Натиснете **+** или **-** от волана.

За задаване на подразбираща се сила на звука за Гласово разпознаване, вижте **Сила на звука на речта** в раздел **Настройки на силата на звука** ↪ 21.

Гласови команди

Съобщение

Когато автомобилът е неподвижен, всички гласови команди са достъпни в рамките на текущото меню.

Докато шофирате, списъкът с достъпните гласови команди е ограничен от съображения за безопасност.

Ако меню **SETTINGS (НАСТРОЙКИ)** се активира по време на движение, то може да се управлява само чрез гласови команди.

Гласови команди на телефон

За достъп до менюто с гласовите команди за телефон:

1. Натиснете **⌘** и изчакайте звуковия сигнал.
2. Кажете **"Telephone (Телефон)"**.

След това, можете да използвате гласови команди от следния списък:

- **Call (Повикване)**
- **Dial (Набиране)**
- **Redial (Набери отново)**
- **Call back (Върни обаждане)**

За обаждане на контакт:

1. Натиснете **⌘** и произнесете **"Telephone (Телефон)"**.
2. Кажете **"Call (Повикване)"**.
3. Произнесете името на контакта, напр. **"Mark"**.
4. Ако това се поиска от системно съобщение, посочете **"Work (Служебен)"**, **"Home (У дома)"**, **"Mobile (Мобилен)"** или **"Other (Други)"**.

5. Системно съобщение ще поиска да потвърдите избора си.

Произнесете **"Yes (Да)"** за потвърждение или **"No (Не)"** за отмяна на действието.

6. Произнесете **"Call (Повикване)"** за започване на набирането.

Ако даденият номер на контакт не бъде разпознат, системата ще покаже предложение. Кажете **"Next (Следваща)"** или **"Previous (Предишна)"**, за да покажете други телефонни номера за този контакт.

Когато на дисплея се покаже правилният номер на телефон, произнесете **"Call (Повикване)"** за започване на набирането.

За набиране на телефонен номер:

1. Натиснете **⌘** и произнесете **"Telephone (Телефон)"**.
2. Кажете **"Dial (Набиране)"**.
3. След системното съобщение, въведете желанния номер чрез следните гласови команди:

- ◆ Произнесете **"Zero (Нула)"** (вмъква цифрата 0).
 - ◆ Произнесете от **"One (Едно)"** до **"Nine (Девет)"** (вмъква цифрите 1 - 9).
 - ◆ Произнесете **"Plus (Плюс)"** (вмъква символа +).
 - ◆ Произнесете **"Star (Звезда)"** (вмъква символа *).
 - ◆ Произнесете **"Hash (Структура)"** (вмъква символа #).
4. Телефонният номер се повтаря от системата и се показва на дисплея.
(Произнесете **"Repeat (Повторение)"** за повтаряне на телефонния номер, въведен и разпознат от Система хендс-фри).
5. Проверете дали въведеният номер е правилен и го променете при нужда.

(Произнесете **"DELETE (ИЗТРИВАНЕ)"** за изтриване на последната въведена цифра).

6. Произнесете **"Dial (Набиране)"** за започване на набирането.

За набиране на международен номер, въведете първо международния код, напр. **+44** за Великобритания:

- Кажете **"Plus (Плюс)"** (+) или
- Произнесете **"Zero (Нула) Zero (Нула)"** (00), последвано от международния код за телефонно избиране на страната.

За повторно набиране на последно набрания телефонен номер:

1. Натиснете **ⓧ** и произнесете **"Telephone (Телефон)"**.
2. Кажете **"Redial (Набери отново)"**.
3. Системно съобщение ще поиска да потвърдите избора си.
Произнесете **"Yes (Да)"** за потвърждение и начало на

набирането или **"No (Не)"** за отмяна на действието.

За обратно повикване на последно получения телефонен номер:

1. Натиснете **ⓧ** и произнесете **"Telephone (Телефон)"**.
2. Кажете **"Call (Повикване)"**.
3. Системно съобщение ще поиска да потвърдите избора си.
Произнесете **"Yes (Да)"** за потвърждение и начало на набирането или **"No (Не)"** за отмяна на действието.

За повече информация по функциите на телефона, вижте **Работа със системата** в раздел **Телефон** ⇨ 63.

Гласови команди на четец на съобщения

Когато Система хендс-фри сигнализира за пристигането на ново текстово съобщение, системата може да го прочете на глас:

- Произнесете **"Yes (Да)"** за прочитане на съобщението.
- или -

- Произнесете **"No (Не)"** за игнориране на съобщението и записването му в кутията за входящи съобщения.

Четецът на съобщения трябва да е включен, за да се получават уведомления за входящи текстови съобщения (вижте опцията от менюто **SIGNAL TYPE (ТИП СИГНАЛ)** по-долу).

За достъп до менюто с гласовите команди на четец на съобщения:

1. Натиснете **Ⓚ** и изчакайте звуковия сигнал.
2. Кажете **"MESSAGE READER (ЧЕТЕЦ НА СЪОБЩЕНИЯ)"**.

След това, можете да използвате гласови команди от следния списък:

- **Read last one (Прочети последното)**
- **INBOX (ВХОДЯЩИ)**
- **Delete all (Изтрий всичко)**
- **SIGNAL TYPE (ТИП СИГНАЛ)**
- **Exit (Изход)**

За прочитане на последното получено текстово съобщение:

1. Натиснете **Ⓚ** и произнесете **"MESSAGE READER (ЧЕТЕЦ НА СЪОБЩЕНИЯ)"**.
2. Кажете **"Read last one (Прочети последното)"**.

Системата за гласово разпознаване се деактивира автоматично след прочитане на съобщението и то остава в кутията с входящи съобщения.

За достъп до текстово съобщение в кутията с входящи съобщения:

1. Натиснете **Ⓚ** и произнесете **"MESSAGE READER (ЧЕТЕЦ НА СЪОБЩЕНИЯ)"**.
2. Произнесете **"INBOX (ВХОДЯЩИ)"** за достъп до кутията с входящи съобщения. Системата ще покаже първото съобщение от кутията с входящи съобщения.
3. Произнесете **"Next (Следваща)"** за преминаване към следващото съобщение.
Произнесете **"Previous (Предшна)"** за преминаване към предишното съобщение.
4. Произнесете **"Read (Прочети)"** за прочитане на текущо избраното текстово съобщение.
Произнесете **"Re-read (Прочети отново)"** за повтаряне на текущо избраното текстово съобщение.
Произнесете **"Call (Повикване)"**, за да наберете изпращача на

текущо избраното текстово съобщение.

Произнесете **"DELETE (ИЗТРИВАНЕ)"** за изтриване на текущо избраното текстово съобщение.

За изтриване на всички текстови съобщения:

1. Натиснете **⌘** и произнесете **"MESSAGE READER (ЧЕТЕЦ НА СЪОБЩЕНИЯ)"**.
2. Произнесете **"Delete all (Изтрий всичко)"** за изтриване на всички съобщения в кутията.
3. Системно съобщение ще поиска да потвърдите избора си.

Произнесете **"Yes (Да)"** за потвърждение или **"No (Не)"** за отмяна на действието.

За смяна на начина на уведомяване за входящо текстово съобщение:

1. Натиснете **⌘** и произнесете **"MESSAGE READER (ЧЕТЕЦ НА СЪОБЩЕНИЯ)"**.
2. Произнесете **"SIGNAL TYPE (ТИП СИГНАЛ)"** за достъп до следните опции за уведомяване:
3. Произнесете **"Reader off (Четец изкл.)"** за деактивиране на четеца за SMS съобщения. Когато пристигне ново SMS текстово съобщение на вашия мобилен телефон, няма да бъдете уведомени за това от Система хендс-фри.

или

Произнесете **"Visual and acoustic signal (Визуален и акустичен сигнал)"**. Система хендс-фри ще сигнализира за пристигането на ново текстово съобщение чрез дисплея и със звуков сигнал.

или

Произнесете **"Visual signal only (Само визуален сигнал)"**.

Система хендс-фри ще сигнализира за пристигането на ново текстово съобщение само чрез дисплея.

За изход от четеца на SMS съобщения:

Натиснете **⌘** и произнесете **"Exit (Изход)"**.

За повече информация по функциите на четеца на съобщения, вижте **Работа със системата** в раздел **Телефон** ⇨ 63.

Гласови команди на медия плейър

За смяна на аудио източника към медия плейър:

1. Натиснете **⌘** и изчакайте звуковия сигнал.
2. Кажете **"Player (Плейър)"**.

Натиснете бутон **⌘** всеки път, преди да произнесете някоя от следните гласови команди:

- Произнесете **"Play (Възпроизведи)"**
(възпроизвежда аудио записите)
- Произнесете **"Stop (Стой)"**
(спиращо възпроизвеждане на аудио записите)
- Произнесете **"Next (Следваща)"**
(отива на следващия запис)
- Произнесете **"Previous (Предишна)"**
(отива на предишния запис)
- Произнесете **"SHUFFLE (РАЗБЪРКАНО)"**
(възпроизвежда записите в случаен разбъркан ред)
Натиснете **⌘** и произнесете отново **"SHUFFLE (РАЗБЪРКАНО)"** за включване/изключване на функцията.
- Произнесете **"Loop (Цикъл)"**
(възпроизвежда същите аудио записи постоянно)

Натиснете **⌘** и произнесете отново **"Loop (Цикъл)"** за включване/изключване на функцията.

- Произнесете **"FOLDERS (ПАПКИ)"**
(позволява да изберете папки и да пуснете всички записи от папките на вашето USB устройство)
- Произнесете **"ARTISTS (ИЗПЪЛНИТЕЛИ)"**
(позволява да изберете конкретен изпълнител и да пускате всички записи и албуми от този изпълнител)
- Произнесете **"GENRES (ЖАНРОВЕ)"**
(позволява да изберете жанр и да пускате всички записи от този жанр)
- Произнесете **"ALBUMS (АЛБУМИ)"**
(позволява да изберете албуми и да пускате всички записи от този албум)

■ Произнесете **"PLAYLISTS (ПЛЕЙЛИСТИ)"**

(позволява да изберете плейлист и да пускате всички записи от този плейлист)

■ Произнесете **"AUTOPLAY (АВТОМ. ПУСКАНЕ)"**

(автоматично възпроизвежда аудио записи при поставяне на USB устройство)

Натиснете **⌘** и произнесете отново **"AUTOPLAY (АВТОМ. ПУСКАНЕ)"** за включване/изключване на функцията.

За повече информация относно функциите на медия плейъра, вижте **Възпроизвеждане на запазени аудио файлове в раздели USB порт** ⇨ 42.

Настройки на гласови команди

За достъп до менюто с настройки на гласовите команди:

1. Натиснете **⌘** и изчакайте звуковия сигнал.
2. Кажете **"SETTINGS (НАСТРОЙКИ)"**.

След това, можете да използвате гласови команди от следния списък:

- **User data (Потребителски данни)**
- **PAIRING (СТИКОВАНЕ)**
- **Advanced features (Усъвършенствани функции)**
- **Exit (Изход)**

За достъп и промяна на потребителски данни:

За изтриване на мобилни телефони от Система хендс-фри:

1. Натиснете **⌘** и произнесете **"SETTINGS (НАСТРОЙКИ)"**.
2. Кажете **"User data (Потребителски данни)"**.

3. Кажете **"Delete users (Изтрий потребители)"**.

4. Системно съобщение ще поиска да потвърдите избора си.

Произнесете **"Yes (Да)"** за потвърждение или **"No (Не)"** за отмяна на действието.

За изтриване на контакти от телефонния указател на Система хендс-фри:

1. Натиснете **⌘** и произнесете **"SETTINGS (НАСТРОЙКИ)"**.

2. Кажете **"User data (Потребителски данни)"**.

3. Кажете **"Delete phonebook (Изтриване на телефонен указател)"**.

4. Системно съобщение ще поиска да потвърдите избора си.

Произнесете **"Yes (Да)"** за потвърждение или **"No (Не)"** за отмяна на действието.

За прехвърляне на контакти от телефона към Система хендс-фри:

Ако контактите не са били копирани в Система хендс-фри при стиковането, възможно е да се прехвърлят по-късно.

1. Натиснете **⌘** и произнесете **"SETTINGS (НАСТРОЙКИ)"**.

2. Кажете **"User data (Потребителски данни)"**.

3. Кажете **"Add contacts (Добави контакти)"**.

За изтриване на всички мобилни телефони, контакти и данни:

1. Натиснете **⌘** и произнесете **"SETTINGS (НАСТРОЙКИ)"**.

2. Кажете **"User data (Потребителски данни)"**.

3. Кажете **"Delete all (Изтрий всичко)"**.

4. Системно съобщение ще поиска да потвърдите избора си.

Произнесете **"Yes (Да)"** за потвърждение или **"No (Не)"** за отмяна на действието.

За стиковане на мобилен телефон с хендс-фри телефонна система:

За да можете да използвате телефонната система хендс-фри, мобилният телефон трябва да бъде свързан със системата посредством **Bluetooth** ⇨ 59.

За активиране на процедурата по стиковане чрез гласови команди:

1. Натиснете **⌘** и произнесете **"SETTINGS (НАСТРОЙКИ)"**.
2. Кажете **"PAIRING (СТИКОВАНЕ)"**.
3. PIN номерът се показва на дисплея на автомобила. Въведете PIN номера от клавиатурата на мобилния телефон.

На дисплея се изписва **Свързване**.

Съобщение

Ако в рамките на няколко минути не се въведе PIN номера, работата автоматично се прекратява.

4. Когато стиковането приключи, системата ще попита дали

искате да копирате контактите от мобилния телефон в Система хендс-фри.

Произнесете **"Yes (Да)"** за потвърждение или **"No (Не)"**, ако не искате да копирате контактите.

Внимание

Стиковането на мобилен телефон трябва да се извършва само при неподвижен автомобил.

Вижте **Свързване чрез Bluetooth** за повече информация ⇨ 59.

За достъп до разширени функции:

Идентификационният код на Система хендс-фри и GPRS кода за мобилни телефони могат да се видят чрез менюто с разширени функции.

За достъп до идентификационния код на Система хендс-фри:

1. Натиснете **⌘** и произнесете **"SETTINGS (НАСТРОЙКИ)"**.
2. Кажете **"Advanced features (Усъвършенствани функции)"**.
3. Кажете **"System code (Системен код)"**.

На дисплея ще се изведе 8-цифреният идентификационен код.

За достъп до GPRS код:

1. Натиснете **⌘** и произнесете **"SETTINGS (НАСТРОЙКИ)"**.
2. Кажете **"Advanced features (Усъвършенствани функции)"**.
3. Кажете **"GPRS code (GPRS код)"**.

На дисплея ще се изведе GPRS код.

4. Произнесете **"Preset (Запаметени)"**, за да запазите съществуващия код.
или

Произнесете "**Disable (Деактивирай)**" за деактивиране на GPRS кода.

или

Натиснете **ⓧ** и произнесете "**Cancel (Прекъсване)**" за отмяна на гласовото управление.

За да излезете от менюто за настройки:

Натиснете **ⓧ** и произнесете "**Exit (Изход)**".

Полезни съвети за гласовите команди

- Микрофонът на автомобила е предвиден за използване от шофьора. Микрофонът е разположен правилно и насочен за тази цел, така че не трябва да променяте нормалната си позиция на шофиране, за да може гласовите ви команди да се разпознаят от системата.

Ако говорите твърде далече от микрофона на автомобила, напр., ако седите на задните

седалки, системата може да не разпознае вашите гласови команди.

- Фоновият шум и силните външни звуци могат също да доведат до неразбиране на гласовите команди. Може да се наложи затваряне на всички прозорци и люка на покрива, изключване на климатика и молба към пътниците да не говорят, докато издавате гласовата команда.
- След активиране на системата за гласово разпознаване, винаги изчакайте звуковия сигнал, преди да произнасяте команди, иначе системата ще регистрира само част от командата и няма да я разпознае.
- Ако системата не разпознае гласовата команда, тя ви подканва да я повторите. Ако и след това гласовата команда не се разпознае, ще се възпроизведе списък на записаните гласови команди. Повторете желаната гласова команда, когато я чуете.

Ако системата все още не може да разпознае гласовата команда, функцията за гласово разпознаване автоматично се деактивира.

- Ако в рамките на няколко секунди след активиране на гласовото разпознаване не се подаде гласова команда, системата ще се деактивира автоматично.

Важни бележки по езиковата поддръжка

- Гласовите команди са програмирани да бъдат разпознавани от системата на конкретен език. Системата, обаче, не трябва да идентифицира уникален глас, поради което гласовите команди могат да бъдат разпознавани, независимо от това кой ги произнася.
- Системата може да разпознава гласови команди на различни езици, но ще разпознае само гласовите команди на текущо избрания език.

- Следните езици са достъпни в системата за гласово разпознаване:
Английски, немски, френски, италиански, испански, португалски, холандски, полски, бразилски.
За смяна на езика на Система хендс-фри (вкл. гласово разпознаване), обърнете се към вашия оторизиран сервиз на Opel.
- Не всички езици, достъпни в Система Инфотейнмънт, са достъпни и за гласово разпознаване.

Телефон

Обща информация	57
Свързване	59
Свързване чрез Bluetooth	59
Аварийно обаждане	62
Работа	63
Мобилни телефони и радио оборудване (СВ)	71

Обща информация

Телефонната система хендс-фри, базирана на технологията **Windows Mobile**, е персонална система за **телематика**, която позволява използването на комуникационни и развлекателни устройства, специално предназначени за употреба в превозни средства.

Системата ви предоставя възможност за провеждане на разговори чрез мобилен телефон посредством микрофона и високоговорителите на автомобила, както и управление на повечето важни функции на телефона чрез бутоните на волана или чрез гласови команди към Система Инфотейнмънт.

За да можете да използвате телефонната система хендс-фри, мобилният телефон трябва да бъде свързан със системата посредством **Bluetooth** ⇨ 59.

Съобщение

Не всички функции на телефонната система хендс-фри се поддържат от всеки мобилен

телефон. Възможните телефонни функции зависят от съответния мобилен телефон и от мобилния оператор.

Вижте инструкциите за експлоатация на вашия мобилен телефон или се обърнете към вашия мобилен оператор.

Важна информация относно употребата и пътната безопасност

Предупреждение

Използването на система за свободни ръце по време на шофиране е опасно поради намаляване на концентрацията на вниманието при разговора. Паркирайте автомобила, преди да използвате системата за свободни ръце.

Спазвайте разпоредбите на страната, в която шофирате.

Също така, спазвайте специалните правила, валидни за дадени области, и винаги

изключвайте мобилния телефон, ако използването му е забранено, ако той предизвиква смущения или има вероятност за възникване на опасни ситуации.

⚠ Предупреждение

Мобилните телефони оказват въздействие върху околната среда. Поради това, трябва да се запознаете с разпоредбите за безопасност, преди да използвате телефона.

Bluetooth

Технологията **Bluetooth** позволява на потребителя да прави и получава телефонни обаждания, използвайки предварително дефинирани гласови команди или ръчни бутони за управление върху волана, напълно безопасно и удобно по време на движение, в пълно съответствие с разпоредбите на закона.

Телефонната система хендс-фри поддържа **Bluetooth Handsfree Profiles V. 1.1** и **V. 1.5**, като е специфицирана в съответствие с **Bluetooth Special Interest Group (SIG)**. Вижте спецификациите за **Bluetooth** свързване в ръководството на вашия мобилен телефон.

Повече информация за тази спецификация има на www.bluetooth.org/qualweb

Съвместимост с EU R & TTE

CE 0700

С настоящото декларираме, че **Bluetooth System Transceiver** е съвместим с основните изисквания и съответните разпоредби на Директива 1999/5/EC.

SMS (Кратко текстово съобщение)

Посредством технологията за синтез на глас, интегрираният в Система Инфотейнмънт **Четец на SMS съобщения** ⇨ 63 може да прочете получаваните от вашия **Bluetooth** мобилен телефон текстови съобщения посредством аудио системата на автомобила. Функциите на **четеца за SMS съобщения** се управляват чрез бутоните върху волана или чрез гласови команди.

Не всички мобилни телефони поддържат гласовото прочитане на **SMS съобщения**. Вижте инструкциите за работа на вашия мобилен телефон или се обърнете към мобилния си оператор.

Свързване

Към системата хендс-фри трябва да се свърже мобилен телефон, за да може да се управляват неговите функции чрез система Инфотейнмънт.

Мобилният телефон не може да бъде свързан към системата преди да е сдвоен с нея. Направете справка с раздел **Bluetooth връзка** (↪ 59) относно стиковането на мобилен телефон с телефонна система хендс-фри посредством Bluetooth.

При включване на запалването в положение **MAR**, системата хендс-фри претърсва околността за стиковани телефони. **Bluetooth** трябва да се активира на мобилния телефон, за да може телефонът да бъде разпознат от системата хендс-фри. Търсенето продължава докато не бъде открит сдвоен телефон.

На дисплея се извежда съобщението **Свързване**, което показва, че телефонът е в процес на свързване. Потвърждение за

свързването се извежда на дисплея и показва информация за стикования мобилен телефон.

Съобщение

При наличие на активна Bluetooth връзка, използването на системата за свободни ръце на телефона ще изтощи по-бързо батерията на мобилния телефон.

Автоматично свързване

За да се свърже вашият телефон автоматично при включване на системата, трябва да се активира функцията за автоматична **Bluetooth** връзка на вашия телефон. Вижте инструкциите за експлоатация на мобилния телефон.

Ако свързването е неуспешно:

- проверете дали телефонът е включен
- проверете дали батерията на телефона не е изтощена
- проверете дали телефонът е вече стикован

Функцията **Bluetooth** на мобилния телефон и на телефонната система хендс-фри трябва да са активни и мобилният телефон трябва да е конфигуриран да приема искане за свързване от системата.

Свързване чрез Bluetooth

Bluetooth е радио стандарт за безжична връзка, например, на мобилен телефон с други устройства.

Съвместимите мобилни телефони позволяват на потребителя на прави и получава телефонни обаждания и да слуша гласови съобщения, използвайки бутоните върху волана или гласови команди. Информацията, от рода на списъци с обаждания и телефонен указател, може да се прехвърли от мобилния телефон към паметта на Система Инфотейнмънт и да се изведе на дисплея.

Съобщение

Функционалността може да е ограничена, в зависимост от марката и модела на телефона.

Стиковане на мобилен телефон с хендс-фри телефонна система






Съобщение

Преди стиковане на мобилен телефон, добавете контактите към телефонния указател на мобилния телефон, за да можете да ги набирате чрез системата хендс-фри.

За да можете да ползвате телефонната система хендс-фри, трябва да се установи връзка между мобилния телефон и системата посредством **Bluetooth**, т.е. мобилният телефон трябва да се стикова с автомобила, преди да го използвате. За да бъде възможно това, мобилният телефон трябва да поддържа **Bluetooth**. Направете справка с ръководството за употреба на мобилния телефон.

За да се установи връзка чрез **Bluetooth**, системата хендс-фри на телефона трябва да бъде включена и **Bluetooth** трябва да е активиран на мобилния телефон.

За стиковане на мобилен телефон, използвайте следните бутони от волана:

1.  / **MENU**: Натиснете
2.  / : Изберете за придвижване нагоре/надолу по дисплея
3. **SETTINGS (НАСТРОЙКИ)**: Изберете опция
4. **SRC/OK**: Натиснете за потвърждение на избора
5.  / : Изберете за придвижване нагоре/надолу по дисплея
6. **PAIRING (СТИКОВАНЕ)**: Изберете опция
7. **SRC/OK**: Натиснете за потвърждение на избора

На дисплея ще се изведе съобщение **Свързване**, докато системата търси за достъпни устройства чрез **Bluetooth**.

Ако вашият мобилен телефон бъде намерен от Система хендс-фри, на дисплея ще се изведе 4-цифрен PIN номер.

Въведете PIN номера чрез клавиатурата на вашия мобилен телефон и ще получите потвърждение на дисплея, показващо информация за мобилния телефон, който е бил успешно стикован.

Съобщение

PIN номерът, използван за стиковане на мобилен телефон, се генерира по случаен начин от Система Инфотейнмънт при всяко стиковане на нов телефон, поради това не е нужно да го запомняте. Ако го загубите, все още можете да използвате системата хендс-фри.

Съобщение

Ако в рамките на няколко минути не се въведе PIN номера, работата автоматично се прекратява.

Процедурата на стиковане може да се активира и чрез системата за гласово разпознаване ⇨ 46.

Съобщение

Ако друг телефон бъде свързан автоматично по време на нова процедура по стиковане, той ще бъде разкачен автоматично, за да позволи продължаването на новата процедура по стиковане.

Съобщение

За прекъсване на процедурата по стиковане по всяко време, натиснете бутона **✶ / ESC** от волана. На дисплея ще се изведе съобщение за грешка, потвърждаващо неуспешното стиковане.

При първото стиковане на мобилен телефон, системата извежда приветствено съобщение веднага след свързването. Това

съобщение няма да се извежда при последващите свързвания на същия мобилен телефон.

Стиковането е необходимо да се извърши само веднъж. След това, Система хендс-фри ще свързва автоматично всеки път, когато завъртите ключа за запалване в положение **MAR**.

Съобщение

Функцията **Bluetooth** на мобилния телефон трябва да се активира, така че Система Инфотейнмънт да разпознава телефона всеки път, когато влезете в автомобила и завъртите ключа за запалване в положение **MAR**.

Съобщение

Ако стиковането е неуспешно, проверете дали устройството включва телефонната система на автомобила в списъка си.

Може да е необходимо да изтриете устройството от списъка с устройства и да го стиковате като ново устройство.








Когато системата приключи стиковането, тя ще запита дали искате да копирате контактите от телефона, който сте стиковали.
⇨ 63

Когато стиковането приключи, телефонът се свързва автоматично към телефонната система хендс-фри. Мобилният телефон може да бъде управляван посредством бутоните за управление на система Инфотейнмънт върху волана.

Отмяна на стиковане на мобилен телефон с хендс-фри телефонна система

Ако е използван максималният брой на стиковани устройства, нов телефон може да се стикова само, ако за съществуващ телефон се преустанови стиковането.

За отмяна на стиковане на мобилен телефон, използвайте следните бутони от волана:

1.  / **MENU**: Натиснете
2.  / : Изберете за придвижване нагоре/надолу по дисплея
3. **SETTINGS (НАСТРОЙКИ)**: Изберете опция, след това натиснете бутон **SRC/OK** за потвърждение
4.  / : Изберете за придвижване нагоре/надолу по дисплея
5. **User data**: (Данни за потребител) Изберете опция, след това натиснете бутон **SRC/OK** за потвърждение
6.  / : Изберете за придвижване нагоре/надолу по дисплея
7. **Delete users**: (Изтриване на потребители) Изберете опция, след това натиснете бутон **SRC/OK** за потвърждение

Изтрийте устройството от списъка на **Bluetooth** устройствата във вашия мобилен телефон. Направете справка с ръководството за употреба на мобилния телефон.

Премахването на стиковането изтрива от телефонния указател всички заредени от дадения телефон контакти, както и историята на повикванията му от системата хендс-фри на телефона.

Аварийно обаждане

Предупреждение

Установяването на връзка не се гарантира при всички ситуации. По тази причина не бива да разчитате единствено на мобилен телефон, когато става въпрос за жизнено важно обаждане (напр. за медицинска помощ).

При някои мрежи може да е необходимо да има валидна SIM карта правилно поставена в мобилния телефон.

Предупреждение

Имайте пред вид, че можете да се обаждате или получавате повиквания по мобилния телефон, ако се намирате в район с достатъчно силен сигнал. При известни обстоятелства не можете да правите спешни обаждания във всички мрежи за мобилни телефони; възможно е това да се случи, когато някои услуги и/или телефонни функции на дадена мрежа са активни. Можете да се осведомите за това от операторите на местната мрежа.

Номерът за спешно обаждане може да се различава в зависимост от региона и страната. Моля, осведомете се

предварително относно телефонния номер за спешно обаждане в дадения регион.

Извършване на спешно повикване

Наберете номера за спешно повикване (напр. 112).

Осъществява се телефонна връзка с центъра за спешно повикване.

Отговаряйте, когато обслужващият персонал ви задава въпроси за спешния случай.

Предупреждение

Не прекъсвайте обаждането докато не Ви помолят за това от центъра за спешно повикване.

Работа

Въведение

Когато се установи свързване чрез **Bluetooth** между вашия мобилен телефон и системата хендс-фри, функциите на вашия телефон

могат да се управляват основно чрез бутоните на система Инфотеймънт върху волана.

Телефонната система хендс-фри може да се управлява и чрез гласови команди ⇨ 46.

Тогава е възможно, напр., да се импортират и актуализират контактите и телефонните номера от мобилния ви телефон в системата хендс-фри.

След свързване, данните от мобилния телефон се предават към системата хендс-фри. Това може да отнеме известно време, в зависимост от модела на телефона. През това време, работата с мобилния телефон е възможна само до ограничена степен.

Съобщение

Не всички мобилни телефони поддържат функциите на системата за свободни ръце. Поради това са възможни отклонения от описания обхват на функциите.

Управление на телефон

Най-важните елементи от управлението на телефона са следните:

Органите за управление върху волана:

-  / **MENU**: Активира меню Телефон, потвърждава избрана опция от менюто, приема обаждане, превключва телефонен разговор, избира показаното съобщение, отказва/приключва обаждане ⇨ 21
- **SRC/OK**: Потвърждава избрана опция от менюто, прехвърля телефонен разговор от Система хендс-фри към мобилния телефон и обратно, избира показаното SMS съобщение ⇨ 21
-  / **ESC**: Деактивира гласовото разпознаване, прекъсва гласово съобщение/прочитане на текстово съобщение, излиза от меню Телефон, излиза от подменюта и връща към предишно меню, излиза от текущия избор без запомняне,

деактивира/активира повторно микрофона по време на телефонен разговор, заглушава изключва мелодията на звънене за входящи обаждания ⇨ 21

- **⌘**: Активира гласовото разпознаване, прекъсва гласови съобщения и издава нова гласова команда, повтаря последно възпроизведеното гласово съобщение ⇨ 46
- **+** / **-**: Регулира силата на звука ⇨ 21
- **▲** / **▼**: Обхождане на менюто, прелистване на текстовите съобщения ⇨ 63

Настройки на телефона

Изберете менюто с настройки на телефона:

1. **↶** / **MENU**: Натиснете
2. **▲** / **▼**: Натиснете за избор на опцията **SETTINGS (НАСТРОЙКИ)**
3. **SRC/OK**: Натиснете за потвърждение

Когато желаните настройки на телефона се потвърдят, натиснете бутон **↶** / **ESC** от волана за изход от менюто и запис на промените.

Възстановяване на подразбиращите се настройки на телефона

Изтриване на всички данни и контакти за всички стиковани телефони и възстановяване на първоначалните настройки на Система хендс-фри, чрез избор на следните опции от менюто:

1. **↶** / **MENU**: Натиснете
2. **▲** / **▼**: Натиснете за избор на опцията **SETTINGS (НАСТРОЙКИ)**, след това натиснете бутон **SRC/OK** за потвърждение
3. Изберете опцията **Данни за потребител**, след това натиснете бутона **SRC/OK**.
4. Изберете опцията **Изтрий всички**, след това натиснете бутона **SRC/OK** за потвърждение

На дисплея ще се изведе въпрос **Изтриване на всички?**. За изтриване на всички данни, потвърдете чрез натискане на бутон **SRC/OK** или откажете чрез бутон **↶** / **ESC**.

Съобщение

Не е възможно да се изтрият данните на потребителя за отделен мобилен телефон, ако той не е единственият, стикован към Система Инфотейнмънт.

Управление на силата на звука

Фиксираната сила на звука на телефона може да се регулира чрез избор на опцията **Сила на звука на речта**, използвайки бутоните на Система Инфотейнмънт ⇨ 21.

Функцията **Сила на звука на речта** ви позволява да:

- регулирате предварително зададената сила на звука
- регулирате силата на звука на телефона по време на разговор, докато автомобилът се движи

- временно регулирате предварително зададената сила на звука на текущ разговор
- регулирате силата на звука на текущо гласово съобщение

Меню Телефон

За показване на точките от менюто за телефона, използвайте бутоните върху волана:

1. ↖ / **MENU**: Натиснете
2. ▲ / ▼: Натиснете за придвижване нагоре/надолу по дисплея и маркиране на желаната точка
3. **SRC/OK**: Натиснете за потвърждение на избора
4. ✎ / **ESC**: Натиснете за изход от менюто

Работа на дисплея

Показаните на дисплея точки на менюто за телефон са следните:

- **LAST CALLS (ПОСЛЕДНИ ПОВИКВАНИЯ)**: извежда последните повиквания, извършени или получени.

Списъкът може да се изтегли от паметта на мобилния телефон и се актуализира по време на използването чрез система хендс-фри.

- **PHONEBOOK (ТЕЛЕФОНЕН УКАЗАТЕЛ)**: позволява преглед на номерата в телефонния указател и избор на номер за извършване на обаждане. Имената в телефонния указател са групирани по азбучен ред.
- **MESSAGE READER (ЧЕТЕЦ НА СЪОБЩЕНИЯ)**: позволява прочитане на последното получено съобщение, обаждане на изпращача или изтриване на съобщението. Можете да съхраните до 20 текстови съобщения в специална кутия за входящи съобщения и да ги прослушате по-късно, да се обадите на изпращача или да изтриете съобщенията. Можете

също така да зададете начини за уведомяване за получени SMS съобщения.

- **SETTINGS (НАСТРОЙКИ)**: позволява управление на имената в указателя, стиковане на ново устройство или достъп до PIN кода за Система хендс-фри.

Набиране на телефонен номер

За набиране на телефонни номера има няколко възможности. Те включват следното:


- Набиране на контакт от телефонния указател
- Набиране на номер на входящо/изходящо обаждане от списъка с последни повиквания
- Набиране на изпращач или получател на **SMS съобщение**.


Натиснете бутон ↖ / **MENU** от волана за извеждане на точките на телефонното меню на дисплея.

Изберете опция от следния списък за набиране на телефонен номер:

- **LAST CALLS (ПОСЛЕДНИ ПОВИКВАНИЯ)**: Тази опция предоставя списък с номера, свързани с последно получените/извършените телефонни обаждания. Той може да съдържа най-много 10 получени обаждания, 10 изходящи обаждания и пет пропуснати обаждания.
- **PHONEBOOK (ТЕЛЕФОНЕН УКАЗАТЕЛ)**: Ако копираният телефонен указател съдържа повече от 1000 имена на контакти, системата може да работи по-бавно
- **MESSAGE READER (ЧЕТЕЦ НА СЪОБЩЕНИЯ)**: До 20 текстови съобщения можете да съхраните в специална кутия за входящи съобщения и да ги прослушате по-късно

Имат достъп до всяка от горните опции за директно извършване на обаждане.



Изберете желания получател и натиснете бутон  / **MENU** от волана.

Функциите за набиране може да се управляват и чрез гласови команди  46.

Телефонен указател

Телефонният указател съдържа списъци с контакти, достъпни само за текущия ползвател на автомобила. От съображения за поверителност всеки зареден списък с контакти може да се види само, когато съответният телефон е свързан.

След установяване на връзката, списъкът с контакти на вашия мобилен телефон може да се копира в система хендс-фри.

Когато системата попита дали да копира контактите, натиснете бутон **SRC/OK (Да)** или  / **ESC (Не)** от волана. Алтернативно, произнесете "**Yes (Да)**" или "**No (Не)**", използвайки гласовите команди  46.

След копиране на контактите от мобилния телефон в система хендс-фри, при всяко свързване на телефона, указателят в системата ще се актуализира автоматично.

Съобщение

Не всички мобилни телефони копират имената на контактите от указателя автоматично, понякога те трябва да се въведат ръчно чрез клавиатурата. Ако бъде поискано от системата, извършете тази процедура, следвайки конкретните инструкции за експлоатация на вашия мобилен телефон.

Набиране на номер от телефонния указател

Опцията **PHONEBOOK (ТЕЛЕФОНЕН УКАЗАТЕЛ)** ви позволява да видите всички запазени имена и телефонни номера. Имената са подредени по азбучен ред.

За обаждане чрез използване на име или номер:

1. **↶ / MENU**: Натиснете
2. **▲ / ▼**: Изберете за придвижване нагоре/надолу по дисплея
3. **PHONEBOOK (ТЕЛЕФОНЕН УКАЗАТЕЛ)**: Изберете опция, след това натиснете бутон **SRC/OK** за потвърждение
4. **▲ / ▼**: Натиснете за придвижване нагоре/надолу по дисплея и маркиране на желаното име/номер
5. **↶ / MENU**: Натиснете за набиране
6. **✦ / ESC**: Натиснете за изход от менюто

Набирането на име или номер от телефонния указател е възможно и чрез гласови команди *6 46.

Добавяне на контакти към телефонния указател

След стиковане на телефона, възможността за копиране на контактите от телефона се предлага автоматично от Система Инфотейнмънт.

Контактите могат да се добавят и ръчно към указателя по-късно, чрез натискане на **↶ / MENU** и избор на следните опции:

- **SETTINGS (НАСТРОЙКИ)**
- **Данни за потребител**
- **Добави контакти**

Изтриване на контакти от телефонен указател

Контактите от указателя могат да се изтрият от Система хендс-фри чрез избор на следните опции от менюто:

1. **↶ / MENU**: Натиснете
2. **▲ / ▼**: Изберете за придвижване нагоре/надолу по дисплея

3. SETTINGS (НАСТРОЙКИ):

Изберете опция, след това натиснете бутон **SRC/OK** за потвърждение

4. **User data**: (Данни за потребител) Изберете опция, след това натиснете бутон **SRC/OK** за потвърждение
5. **Delete users**: (Изтриване на потребители) Изберете опция, след това натиснете бутон **SRC/OK** за потвърждение

На дисплея ще се изведе въпрос **Изтриване на потребители?**. За изтриване на всички данни, потвърдете чрез натискане на бутон **SRC/OK** или откажете чрез бутон **✦ / ESC**.

Последно повикване

За набиране на номер от списъците с минали повиквания (напр., набрани номера, получени обаждания, пропуснати обаждания), изберете следното:

1. **↖ / MENU**: Натиснете
2. **▲ / ▼**: Изберете за придвижване нагоре/надолу по дисплея
3. **LAST CALLS (ПОСЛЕДНИ ПОВИКВАНИЯ)**: Изберете опция, след това натиснете бутон **SRC/OK** за потвърждение
4. **▲ / ▼**: Натиснете за придвижване нагоре/надолу по дисплея и маркиране на желанния контакт
5. **↖ / MENU**: Натиснете за набиране
6. **➤ / ESC**: Натиснете за изход от менюто

Приемане на повиквания

При получаване на обаждане, имате следните възможности:

- **↖ / MENU**: Кратко натискане (**Accept an incoming call**)
- **↖ / MENU**: Дълго натискане (**Reject an incoming call**)

- **➤ / ESC**: Кратко натискане (**Ignore an incoming call**)
- **↖ / MENU**: Дълго натискане (**End a call**)

При приемане на повикване, повикващият номер може да се покаже на дисплея. Ако номерът е запаметен в паметта на системата, вместо него се показва съответното име. Ако номерът не може да се покаже на дисплея, ще се изведе съобщение **Скрит номер**.

Съобщение

Мелодията на звънене на системата хендс-фри зависи от персонализираните настройки на вашия телефон, неговата марка и модел (без звук, вибрация, и др.).



Функции по време на телефонно обаждане

В допълнение към управлението на силата на звука, по време на телефонен разговор имате и следните възможности:

- За поставяне на разговора в режим на изчакване и деактивиране на микрофона,

натиснете бутон **➤ / ESC** от волана. За подновяване на разговора, натиснете отново **➤ / ESC**.

- Функцията **Call alert** ви информира за друго входящо обаждане и ви позволява да отговорите на обаждането, докато водите друг разговор, като превключвате от единия разговор към другия. За отговор на входящо обаждане, натиснете бутон **↖ / MENU** от волана. Системата ще превключи към входящото обаждане и текущият разговор ще премине в режим на изчакване. Натиснете отново бутон **↖ / MENU** за превключване от единия разговор към другия.
- Превключете обаждането от система хендс-фри към мобилния телефон чрез натискане на бутон **SRC/OK** от волана. Можете да говорите по мобилния си телефон и да продължите да използвате



бутона върху волана. По-конкретно, ако имате повече от един активен разговор, можете да натиснете бутон  / **MENU**, за да превключите от единия разговор към другия. Натиснете и задръжте за кратко бутон  / **MENU**, за да приклучите текущия разговор.

SMS (Кратко текстово съобщение)

Интегрираният в Система Инфотейнмънт **Четец на SMS съобщения** може да прочете получаваните от вашия мобилен телефон текстови съобщения посредством **Bluetooth** през аудио системата на автомобила.

В Система Инфотейнмънт може да се запамятат до 20 **SMS съобщения**, след което, при получаване на ново съобщение, най-старото съобщение от входящата кутия се изтрива.

Четецът за SMS съобщения може да разпознава и чете всякакви съкращения и да интерпретира най-често срещаните емотикони, напр., "усмивки".

Функциите на **четеца за SMS съобщения** се управляват чрез бутоните върху волана  8 или чрез гласови команди  46.

Съобщение

Не всички мобилни телефони поддържат гласово прочитане на SMS съобщения или автоматично прехвърляне на контакти. Вижте инструкциите за експлоатация на вашия мобилен телефон или се обърнете към вашия мобилен оператор.




Основните функции на **четеца за SMS съобщения** са следните:

- Предупреждава за ново входящо съобщение на вашия мобилен телефон чрез **Bluetooth**, като показва името/номера на изпращача на дисплея.

Също така, предлага да ви го прочете.

- Управлява кутията за входящи съобщения на мобилния телефон, свързан към Система Инфотейнмънт
- Изчита повторно съобщения, които вече са били получени и запаметени
- Набира номера на изпращача на съобщението, чрез бутоните върху волана или гласови команди
- Изтрива отделни съобщения или цялата входяща кутия чрез бутоните върху волана или чрез гласови команди.

За използване на **SMS функциите** чрез бутоните върху волана, изберете следните опции:

1.  / **MENU**: Натиснете
2.  / : Изберете за придвижване нагоре/надолу по дисплея
3. **MESSAGE READER (ЧЕТЕЦ НА СЪОБЩЕНИЯ)**: Изберете опция
4. **SRC/OK**: Натиснете за потвърждение

Обходете следните **MESSAGE READER (ЧЕТЕЦ НА СЪОБЩЕНИЯ)** опции, след това маркирайте желаната опция, после натиснете бутон **SRC/OK**:

- **Прочети последното:** Прочитане на последното получено съобщение, обаждане на изпращача или изтриване на съобщението
- **INBOX (ВХОДЯЩИ):** Показва получените съобщения, прочита записаните съобщения, показва информация за изпращача.
- **DELETE (ИЗТРИВАНЕ):** Изтрива съобщение
Системата ще попита **DELETE (ИЗТРИВАНЕ)?**. Потвърдете изтриването с натискане на бутон **SRC/OK** или откажете чрез натискане на бутон **↵ / ESC**.
- **Изтрий всички:** Изтриване на всички текстови съобщения
Системата ще попита **Delete all?**. Потвърдете изтриването с натискане на бутон **SRC/OK** или

откажете чрез натискане на бутон **↵ / ESC**.

Тип на сигнал

Четецът за SMS съобщения

позволява да избирате между три опции за уведомяване при пристигането на ново съобщение.

За регулиране на настройката, използвайте следните бутони върху волана:

1. **↵ / MENU:** Натиснете
2. **▲ / ▼:** Изберете за придвижване нагоре/надолу по дисплея
3. **MESSAGE READER (ЧЕТЕЦ НА СЪОБЩЕНИЯ):** Изберете опция, след това натиснете бутон **SRC/OK** за потвърждение
4. **▲ / ▼:** Изберете за придвижване нагоре/надолу по дисплея

5. **SIGNAL TYPE (ТИП СИГНАЛ):**

Изберете опция, след това натиснете бутон **SRC/OK** за потвърждение

6. **▲ / ▼:** Обходете менюто и изберете една от следните опции, след това натиснете бутон **SRC/OK** за потвърждение на избора:

- **Само визуален сигнал:** Показва новото съобщение само на дисплея
- **Изключен четец:** Деактивира **Четец за SMS съобщения**, така че няма да получавате уведомление при получаването на ново съобщение

GPRS код

GPRS (General Packet Radio Service) предоставя разширени скорости за трансфер на данни при мобилни телефони.

За достъп до GPRS код:

1. **↶ / MENU**: Натиснете
2. **▲ / ▼**: Изберете за придвижване нагоре/надолу по дисплея
3. **SETTINGS (НАСТРОЙКИ)**: Изберете опция, след това натиснете бутон **SRC/OK** за потвърждение
4. **▲ / ▼**: Изберете за придвижване нагоре/надолу по дисплея
5. **Разширени функции**: Изберете опция, след това натиснете бутон **SRC/OK** за потвърждение
6. **▲ / ▼**: Изберете за придвижване нагоре/надолу по дисплея
7. **GPRS код**: Изберете опция, след това натиснете бутон **SRC/OK** за потвърждение
На дисплея ще се изведе код.

GPRS кодът може да се види и промени и чрез използване на гласови команди ↷ 46.

Мобилни телефони и радио оборудване (СВ)

Указания за монтаж и съвети при експлоатация

Тези специфични за автомобила указания за монтаж и съвети при експлоатация на производителя на мобилния телефон и устройство "свободни ръце" трябва да се спазват при монтиране и работа с мобилен телефон. Ако това не бъде направено може да се анулира типовото одобрение на автомобила (Директива на ЕС 95/54/ЕО).

Препоръки за безпроблемна работа:

- Професионално монтирана външна антена за приемане на максимално голям обхват,
- Максимална мощност на излъчване: 10 вата,
- Монтаж на телефона в подходяща точка, прегледайте съответната забележка в

Ръководството за експлоатация, глава **Система на въздушните възглавници**.

Консултирайте се относно местата предвидени за инсталиране на външната антена и закрепването на оборудването, както и относно начините за използване на устройствата с мощност на излъчване над 10 W.

Използването на устройство хендс-фри без външна антена с мобилни телефони отговарящи на стандарт GSM 900/1800/1900 и UMTS е позволено само, ако максималната сила на излъчване на мобилния телефон е 2 вата за GSM 900 и 1 ват за другите типове.

Поради съображения за безопасност, не използвайте телефона по време на шофиране. Дори използването на устройство тип "Свободни ръце" може да разсейва по време на шофиране.

⚠ Предупреждение

Радиооборудването и мобилните телефони, които не отговарят на споменатите стандарти, трябва да работят само с антена закрепена отвън на автомобила.

Внимание

Ако се използват без външна антена, мобилните телефони и радиооборудването могат да предизвикат неизправност в електрониката на автомобила, освен ако се спазват гореспоменатите правила.

Азбучен указател

А

Аварийно обаждане.....	62
Автоматично изключване.....	14
Автоматично регулиране на силата на звука.....	14
Автоматично свързване.....	59
Автоматично търсене на станции.....	27
Активиране на максимален лимит на силата на звука на радиото.....	21
Активиране на радиото.....	26
Алтернативни честоти (AF).....	29
АМ радио.....	26
Аудио настройки.....	20
Аудио формати.....	40
Аудио CD.....	34

Б

Баланс.....	20
Безопасност на пътя.....	4, 57
Блокирано радио.....	6
Бутони върху волана.....	8
Бутони за управление на радиото Радио със CD / MP3 плейър... ..	26
Радио със CD плейър.....	26
Бързо превъртане напред/ назад.....	35

В

Високи честоти.....	20
Включване/изключване.....	14
Входящи.....	63
Вход AUX.....	38
Възпроизвеждане на запаветени аудио файлове... ..	42
Възпроизвеждане на CD.....	35
Възстановяване на подразбиращите се настройки на системата.....	14
Възстановяване на подразбиращите се настройки на телефона.....	63

Г

Гласови команди.....	46
Гласови команди на медия плейър.....	46
Гласови команди на телефон... ..	46
Гласови команди на четец за SMS съобщения.....	46
Гласово разпознаване	46

Д

Добави контакти.....	63
----------------------	----

Е			
Език.....	14	Менюта на екрана на дисплея... 14	Преглед на елементите на управлението..... 8
Екран на дисплей		Меню Телефон..... 63	Предупреждение и внимание..... 4
Менюта.....	14	Мобилни телефони и радио оборудване (CB) 71	Преминаване на следващия или предходния запис..... 35
Работа със системата.....	63	MP3 плейъри..... 40	Преносими аудио плейъри..... 38
З		Н	Приемане на аварийни аларми. 29
Заглушаване на звука.....	14	Набиране на телефонен номер. 63	Приемане на повиквания..... 63
Защита от кражба	6	Настройка на точки от меню..... 14	Програми за пътната обстановка (TP)..... 29
Защитен код.....	6	Настройки на силата на звука... 21	
И		Настройки на телефона..... 63	
Избор на вълнов обхват.....	26	Настройки на тона..... 20	
Изваждане на CD.....	35	Настройки на уведомятия (SMS)..... 63	
Извикване на станция.....	28	Начини на управление..... 14	
Изтрий контакти.....	63	Ниски честоти..... 20	
Инструкции за инсталиране на телефон.....	71	О	
К		Обща информация 4, 34, 38, 40, 57	
Карта с код.....	6	Органи за управление..... 14	
Компенсация на силата на звуча в зависимост от скоростта.....	21	Отмяна на гласовото разпознаване..... 46	
Конфигурация на iPod.....	40	Отмяна на стиковане на мобилен телефон..... 59	
М		П	
Максимална сила на звука при включване.....	14	Пауза..... 14, 35	
Менюта.....	14	Последни повиквания..... 63	
		Превключване на AF..... 29	
			Регулатор за сила на звука..... 20
			Регулиране на силата на звука на вход AUX..... 21
			Ръководството ще ви помогне..... 4

Ръчно запаметяване на станция	28
Ръчно търсене на станции.....	27
С	
Свързване.....	59
Свързване на телефон.....	59
Свързване чрез Bluetooth.....	59
Сила на звука.....	14
Сила на звука на аварийни съобщения.....	21
Сила на звука на речта.....	21, 63
Сила на звука на съобщения за пътната обстановка.....	21
Сила на звука на телефона.....	63
Символи.....	4
Система Инфотеймънт	
Защитен код.....	6
Органи за управление.....	8
Система хендс-фри.....	63
Органи за управление.....	14
Системен код.....	6
Система хендс-фри с мултимедия.....	4
Системен код.....	6
Списъци на повикванията.....	63
Списъци с автоматично запаметени станции.....	28
Стиковане на мобилен телефон	59
Съобщения за трафика (TA).....	29

Т	
Текстова информация в MP3- CD (ID3 етикет).....	35
Телефон.....	57
Телефонен указател.....	63
Тип на сигнал (SMS).....	63
Търсене на станции.....	27
У	
Указания за работа с телефон. .	71
Употреба.....	14, 26, 35, 38
Управление на телефон.....	63
Ф	
Функция за автоматично запаметяване.....	28
Функция за заглушаване на звука/пауза.....	21
Ч	
Четец на съобщения (SMS). .	57, 63
Щ	
Щепсел.....	38
В	
Bluetooth.....	57, 59
С	
CD дисплей.....	35
CD плейър.....	34

D	
Delay time (Време на забавяне). .	20
E	
Equalizer (Еквалайзер).....	20
F	
FM радио.....	26
FMA.....	26, 28
FMT.....	26, 28
G	
GPRS код.....	46, 63
L	
Loudness (Гръмкост).....	20
M	
MP3 CD.....	34
R	
Radio on vol. (Сила на звука при включване на радиото) - Включен лимит.....	21
Radio on vol. (Сила на звука при включване на радиото) - Изключен лимит.....	21
RDS: автоматично включване и изключване.....	29

S

SMS (Кратко текстово
съобщение)..... 57, 63

U

USB порт..... 40

USB устройства..... 40

User Equalizer (Потребителски
еквалайзер)..... 20

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Информацията в тази публикация е валидна към датата на публикуване, посочена по-долу. Adam Opel AG си запазва правото да прави промени в техническите спецификации, характеристики и конструкция на автомобилите, свързани с информацията в тази публикация както и промени на самата публикация.

Издание: Август 2013, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Напечатано на хартия, избелена без хлор.

KTA-2731/2-bg

08/2013

